

**ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DES VOSGES**

**302 J**

**Les Francas**

**(1957-2004)**

Répertoire numérique détaillé  
établi par

Delphine LELARGE,  
assistante territoriale de conservation du patrimoine

sous la direction de Sébastien REMBERT  
attaché de conservation du patrimoine,

et

François PETRAZOLLER,  
conservateur en chef du patrimoine,  
directeur des Archives départementales des Vosges

**Épinal  
2014**

## INTRODUCTION

---

### Provenance du fonds

Le fonds l'association des Francas est entré aux Archives départementales des Vosges, suite à une cession en 2010, établie sous contrat.

Constitué de 437 cotes, il représente 9 mètres linéaires.

### Historique du producteur

La Fédération nationale des Francas fut créée en 1944 par Pierre François, James Marangé et Roger Raoul Rocher. Mouvement populaire d'envergure, la fédération rassemble autour d'elle 81 associations départementales, 15 000 adhérents, 5 000 centres de loisirs et 3 000 collectivités territoriales.

Agréée par le ministère de l'Éducation nationale, et de la jeunesse et des sports, l'association des Francas et Franches camaraderies, puis des Francas, propose des activités éducatives, sociales et culturelles. Ils favorisent l'accès à tous les enfants et adolescents à des loisirs de qualité, en toute indépendance et dans le respect mutuel.

Les Francas favorisent également les rencontres entre éducateurs, enseignants, parents et animateurs.

Les Francas accueillent annuellement environ 1,2 million d'enfants, 50 000 bénévoles mobilisés, 17 570 stagiaires (BAFA et BAFD), et 1 000 professionnels formés.

L'association a pour but :

- de promouvoir l'insertion de que tous les enfants dans la société, de développer des projets d'accueil et d'activités à leur intention ;
- de rassembler les différents acteurs de l'éducation qui adhèrent à leur projet et, plus largement, participent à leurs actions ;
- de fédérer les centres et structures de loisirs répondant aux besoins des enfants et des familles.

Les Francas ont le souci constant de développer la qualité des accueils et activités proposés aux enfants et aux jeunes.

Pour cela, ils interviennent notamment par :

- le développement et le renouvellement des pratiques éducatives menées auprès des enfants et des jeunes dans des domaines aussi divers que les sciences et techniques, l'art, l'environnement, les échanges internationaux (Classe nature) ;
- la formation et la qualification des animateurs (formation BAFA-BAFD et formation professionnelle) ;
- l'accompagnement des organisateurs d'activités et des décideurs publics ;
- la production et la diffusion de supports et revues pédagogiques.

Les Francas sont présents sur la quasi-totalité du territoire national. Proches des collectivités locales, des associations et de l'ensemble des acteurs éducatifs, ils sont un interlocuteur potentiel pour les domaines concernant l'éducation des enfants et des jeunes. Ils participent notamment à l'accompagnement des politiques et dispositifs publics en matière d'éducation.

L'association des Francas des Vosges s'est d'abord attachée à la gestion de centres aérés en proposant des séjours pendant les vacances scolaires. L'association possédait de nombreux sites. Le plus important, et toujours en activité, est le centre aéré de Bouzey. Ce dernier propose essentiellement des activités sportives et dispose de nombreux terrains et équipement (terrains de foot, de tennis, d'handball etc.), un centre équestre et une base nautique. Les centres du Grand Valtin et du Brabant, situés dans les Hautes-Vosges, proposaient des activités adaptées aux saisons, avec la pratique du ski ou découverte des forêts

vosgiennes et des hautes-chaumes. L'association a possédé d'autres sites, mais a surtout occupé des établissements scolaires pendant les vacances.

Avec l'évolution de l'éducation et notamment des rythmes scolaires, l'association des Francas a proposé des séjours aux établissements scolaires dans le cadre de projets pédagogiques. Les classes nature se sont développées, ainsi que des ateliers pédagogiques dans le cadre de l'aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.).

### **Classement et intérêt du fonds**

Le fonds 302 J couvre une période allant de 1957 à 2004 : une quarantaine années de l'histoire des Francas des Vosges, peut ainsi être reconstituée. Le fonds est composé de deux parties. La première est essentiellement administrative. Les comptes rendus du conseil d'administration et de l'assemblée générale dévoilent une profonde évolution de l'association. Cette dernière a dû s'adapter aux réformes tant sur le plan éducatif, que sur l'hygiène et la sécurité. Le patrimoine de l'association était très important des années soixante à quatre-vingt dix. Les Francas, pour diversifier leurs activités possédaient sur l'ensemble du territoire des centres aérés proposant des offres très attractives pour les familles. À la fois estivales et hivernaux, les centres proposaient des équipements très attractifs comme le montrent les nombreuses diapositives de ces centres.

La deuxième partie est consacrée aux activités et à l'organisation des séjours dans les centres aérés. Les Francas ont pu proposer une palette variée d'activités quelle que soit la saison, du fait d'un important patrimoine dans différents sites du département. De la pratique du ski en passant par le vélo, la voile et l'équitation, les centres aérés ont su répondre aux besoins des enfants et adolescents. Les Francas ont également su évoluer avec le changement des rythmes scolaires en proposant des séjours type classe nature. Toutes ces activités sont mises en valeur par un important fonds iconographique (photographies et diapositives).

L'histoire des Francas illustre l'histoire de l'éducation populaire, histoire émergente avec l'école obligatoire et l'arrivée des congés payés, entre la fin XIX<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> siècle.

### **Communicabilité du fonds**

Le fonds 302 J est librement communicable à l'exception de l'ensemble des dossiers individuels du personnel. Ces derniers sont non communicables pendant 120 ans à compter de la date de naissance de la personne concernée ou 50 ans à compter de la date de clôture des dossiers (302 J 83-89). Les dossiers d'inscription des enfants, comportant des informations médicales sont non communicables pendant 120 ans (302 J 136-144, 206-208, 211, 213-215, 227, 245, 258, 260-263, 265-268, 273-276, 282-284, 291-295). Enfin, quelques dossiers comportant des informations relatives à la vie privée sont non communicables pendant 50 ans (302 J 99-101).

La reproduction des documents est soumise aux dispositions du *Code de la propriété intellectuelle* et au règlement de la salle de lecture des Archives départementales des Vosges.

## ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

---

Les ouvrages conservés dans la bibliothèque patrimoniale des Archives départementales des Vosges sont signalés par leurs cotes entre crochets à la fin de la notice.

Pour une recherche approfondie, le lecteur se reportera utilement au catalogue informatisé de la bibliothèque : [www.vosges-archives.com](http://www.vosges-archives.com).

ASSOCIATION DES FRANCAIS DES VOSGES, *Bouzey, centre aéré, pré-adolescents*, Bouzey, s.d., **[Br 4165]**.

RENARD (Louis), *Le mouvement coopératif de consommation en France*, Paris, Presses universitaires de France, 1938, **[In 8° 676]**.

ROSA (Pierre de), *Histoire des Francas, d'hier à demain*, 1986.

WAGNER (Paul), *Les colonies scolaires de vacances en Lorraine*, Bar-le-Duc, impr. Comte-Jacquet, s.d., **[In 8° 1329]**.

## SOURCES COMPLÉMENTAIRES

---

### Archives départementales des Vosges

#### *Série J – Fonds privés.*

1 J – Documents isolés ne formant ni fonds, ni collection.

- |          |  |            |
|----------|--|------------|
| 1 J 1049 | Épinal, centre social de Bitola : programme des activités pour les jeunes pendant les vacances de printemps. | avril 1991 |
| 1 J 2072 | Centre d'animations et d'activités Léo-Lagrange à Épinal : statuts.  | 1981       |

Fonds et collection.

- |       |   |
|-------|---|
| 339 J | Centre d'animations et d'activités Léo-Lagrange à Épinal [1950-2002]. |
|-------|---|

#### *Série JPL – Fonds des journaux et périodiques locaux.*

- |         |   |
|---------|---|
| JPL 763 | COUAROYE (Lo), <i>Revue de la M.J.C. Savouret à Épinal</i> , 1977-1980. |
|---------|---|

#### *Série W – Fonds des archives contemporaines.*

Fonds de la Préfecture des Vosges

- |          |  |
|----------|--|
| 129 W 30 | Jeunesse et sports. - Comité départemental des colonies de vacances : dossiers de subvention, extraits de délibérations et rapports du conseil général, comptes rendus de réunions, arrêtés préfectoraux, correspondance (1949-1963) ; développement des activités culturelles de la jeunesse rurale : dossiers de subvention, correspondance, comptes rendus de voyages d'études (1960-1964). |
|----------|--|

Fonds de la Direction départementale de la Jeunesse et des sports

- |        |  |
|--------|--|
| 1282 W | Versement du 9 janvier 1992.   |
| 1-7    | Centres de vacances et de loisirs : dossiers (1956-1971).                |
| 1      | 1956-1970  |
| 2      | 1956-1970  |
| 3      | 1965-1971  |
| 4      | 1965-1971  |
| 5      | 1966-1970  |
| 6      | 1966-1969  |
| 7      | 1968-1969  |
| 8-10   | Centre de vacances et de loisirs : campagnes (1961-1978).                |
| 8      | 1961-1971  |
| 9      | 1972-1974  |
| 10     | 1976-1978  |
| 11     | Subventions (1965-1967).   |
| 29     | Centres de vacances et de loisirs : rapports (1959-1966).                |
| 30-36  | Centre de vacances et de loisirs : déclarations d'accidents (1956-1973). |
| 30     | 1956   |
| 31     | 1962   |

- 32 1963
- 33 1964
- 34 1965-1966
- 35 1967-1968
- 36 1969-1973

1287 W

Versement du 8 mars 1989.

- 6 Petits travaux équipement dans les Centres de vacances et de loisirs (C. V. L.) (1960-1966)
- 19 Équipements petits travaux dans les C. V. L. (1965-1969).
- 20 Équipements petits travaux dans les C. V. L. (1970-1973).
- 27 Équipements dans les centres de vacances. (1957-1964).
- 43 Travaux équipements dans les C. V. L. (1977-1978).
- 45 Travaux d'entretien dans les C. V. L. (1959-1960).
- 46 Travaux d'entretien dans les C. V. L. (1959-1960).

1293 W

Versement du 30 mars 1989.

- 36-42, 69-70, 75, 132 Centre de vacances et de loisirs (C.V.L.) (1950-1978).
- 36-37 Domaine jeunesse, entretien : travaux (1959-1976).
  - 36 1959-1964, 1966, 1968-1971, 1974
  - 37 1975-1976
- 38-41 Aménagement C.V.L. : dossiers (1950-1957).
  - 38-42 1950-1957
  - 41 1950-1956
- 69 Attribution matériel (1969-1977).
- 70, 75 Stages (1975-1977).
  - 70 Fiches stages pratique, divers (1975-1977).
  - 75 Fiches stages animateurs (1978).
- 132 C.V.L. GÉRARDMER (1976-1979).
- 82, 95 Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (B.A.F.A.) (1974-1984).
  - 82 Jury (1974-1984).
  - 95 Dossiers (1978).
- 83-84 Brevet d'aptitude aux fonctions de directeur (B.A.F.D.) (1976-1984).
  - 83 Jury : dossiers (1978-1984).
  - 84 Courrier : dossiers sans suite (1976-1984).
- 96 C.V.L., stages (1963-1978).

1517 W

Versement du 9 janvier 1992.

- 1-2 LE VAL-D'AJOL
  - 1 Hamaxard, Le Moineau (1962-1965).
  - 2 Le Bas d'Hérival, école Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1951-1966).
- 3-6 VAGNEY
  - 3 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1968-1969).
  - 4 Centre de vacances LIFFOL (1973-1986).
  - 5 La Croix des Hêtres (1963-1981).
  - 6 Le Vain Pré, la Sotière – THUILLIÈRES (1953-1987).
- 7 UXEGNEY – La Godelle (1973-1980).
- 8-10 LE THOLY
  - 8 Le Stat (1979).
  - 9 Le Stat – Rue des Forts (1959-1972).
  - 10 Le Beau (1951-1980).
- 11 TENDON – Le Rond Faing (1961-1980).

- 12-13 TRÉBOUL (Finistère)
- 12 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1980-1982).
- 13 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – JARMÉNIL – Centre de vacances Fédération des œuvres laïques (1964-1984).
- 14 SIX-FOURS (Var) – Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – VEXAINCOURT – Centre de vacances les Sapins (1962-1983).
- 15-19 PLAINFAING
- 15 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1964-1980).
- 16 Centre de vacances MITRY-MORY (Seine-et-Marne) (1965-1976).
- 17 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1980-1985).
- 18 Le Mongade (1977-1982).
- 19 Centre de vacances Compagnie générale des eaux (1979).
- 20 GERBÉPAL – Saint Rémy (1966-1983).
- 21 HENNEZEL – La Hutte – HOUSSIÈRE – JEANMÉNIL – Fraispertuis école (1955-1981).
- 22 NEUFCHÂTEAU – Ile Verte (1971-1975).
- 23-27 XONRUPT.
- 23 Centre de vacances Fédération des œuvres laïques (Moselle) (1975-1988).
- 24 Les Jonquilles, les Plombes, les Myrtilles (1952-1984).
- 25 Chalet Univers – LE VERDON Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (Gironde) (1981-1983).
- 26 Les Sapins (1961-1984).
- 27 Chalet Saint Martin – Maison Déana (1962-1970).
- 28 LA NEUVEVILLE-SOUS-MONFORT – NOMPATELIZE – PLAINFAING (1953-1969).
- 29 MANDRES-SUR-VAIR – LUSSE La Bouille (1964-1977).
- 30 MOUSSEY – MENIL (THILLOT) – MÉNARMONT (1965-1968).
- 31 BILOS – Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (Gironde) (1978-1982).
- 32 GREUX – GRANDRUPT – LUVIGNY (1954-1984).
- 33 TENDON – TAINTRUX – LE SYNDICAT (1951-1983).
- 34 LE SYNDICAT – SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE Le Vauxard (1962-1985).
- 35 SENONES La Forain – SOULOSSE-SOUS-SAINT-ÉLOPHE (1951-1968).
- 36 SAINT-STAIL – SAINT-REMY – SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE Les Feignes (1961-1983).
- 37-39 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE
- 37 Les Ballons (1966-1988).
- 38 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) Rouge Gazon École (1971-1978).
- 39 La Jumenterie (1979-1983).
- 40 LAVELINE-DU-HOUX – LESSEUX – WISSEBACH – QUIEUX (commune du Saulcy) (1963-1982).
- 41 XERTIGNY Maison Ya – Le VAL-D'AJOL Les Breules (1955-1982).
- 42 LE VALTIN Gris Thalet – Raonnaise (1955-1976).
- 43 FRESSE-SUR-MOSELLE La Colline – ÉTIVAL Les Chatelles (1963-1986).
- 44-45 ÉTIVAL.
- 44 Chalet Bellefontaine (1960-1986).
- 45 Chalet Bellefontaine – ÉPINAL Château – Saut-le-Cerf (1960-1969).
- 46 ÉPINAL Quarante Semaine – DARNEY Les Rochottes – CLEURIE (1953-1984).

- 47 CORNIMONT Le Brabant Francs et franchises camarades (F.F.C.). - Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) – Travexin (1961-1985).
- 48 COMBRIMONT Le Bercaïl – CLEFCY Saint-Jacques (1961-1980).
- 49 CLAUDON maison forestière. – CHAUMOUSEY Francs et franchises camarades (F.F.C.) – CELLES-SUR-PLAINE (1967-1987).
- 50-51 CHAUMOUSEY
- 50 Francs et franchises camarades (F.F.C.) (1972-1983).
- 51 Francs et Franches camarades (F.F.C.). – CHAPELLE-DEVANT-BRUYÈRES Yvoux (1971-1983).
- 52 CELLES-SUR-PLAINE La Planée. – BUSSANG Union rive gauche (1951-1975).
- 53-56 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE
- 53 Jeunesse au plein air (J.P.A.) La Jumenterie (1978-1980).
- 54 Jeunesse plein air (J.P.A.). – RUPT-SUR-MOSELLE Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1962-1973).
- 55 Jeunesse plein air (J.P.A.) (1960-1979).
- 56 Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – SAINT-LÉONARD Centre de vacances Équipement (1961-1986).
- 57 SAINT-ÉTIENNE-LÈS-REMIREMONT Purifaing. – Les Tronches (1949-1988).
- 58 SAINT-DIÉ Préventorium. – Trois scieries. – RUPT-SUR-MOSELLE Bazimpré (1962-1982).
- 59 RUPT-SUR-MOSELLE École (1952-1975).
- 60 ROCHESSON "Les Truches" (1958-1983).
- 61 RENAUVOID Activités sportives culturelle et plein air (A.S.C.P.A.) Strasbourg Campagne BOUZEY (1963-1983).
- 62 REMONCOURT – REMIREMONT Les Genêts (1958-1979).
- 63 RÉHAUPAL – RAON-SUR-PLAINE – RAON-L'ÉTAPE Trouche, Sapin (1959-1984).
- 64 RAON-L'ÉTAPE Bonrupt – RAMONCHAMP Roche Jolie (1959-1978).
- 65 RAMONCHAMP Gramont – RAMBERVILLERS – POUXEUX – PLOMBIÈRES (1962-1985).
- 66 PLOMBÈRES La Balance – GIRMONT-VAL-D'AJOL Vigotte (1959-1980).
- 67 GIRMONT-VAL-D'AJOL Vigotte – Longlaville (Meurthe-et-Moselle) (1960-1967).
- 68 GERBAMONT La Prestimonie (1957-1966).
- 69-74 GÉRARDMER
- 69 Grouvelin, Martimpré, chalet refuge (1966-1980).
- 70 Gouttridos (1956-1985).
- 71 Les Xettes, la Rayée, les Bas-Rupts, Kichompré (commune de Gérardmer) (1959-1976).
- 72 Monplaisir, Bas-Rupts Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) Xettes Service médico pédagogique (S.M.P.) (1962-1985).
- 73 Extension Mauselaine Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) – FRESSE-SUR-MOSELLE École (1974-1978).
- 74 La Mauselaine Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1975-1985).
- 75-76 BAN-SUR-MEURTHER
- 75 Notre-Dame-des-Monts (dénomination du centre) VALTIN Francs et franchises camarades (F.F.C.) (1962-1981).
- 76 Boslimpré, Sourire Reims, Saint-Joseph (1954-1977).
- 77 BARBEY-SEROUX – BAN-DE-SAPT Fraiteux, Launois, BAN-SUR-MEURTHER (1951-1980).



- 78 LA BOURGONCE – BELMONT-SUR-BUTTANT – BASSE-SUR-LE-RUPT (1957-1986).
- 79-82 LA BRESSE
- 79 Col des Feignes, le Régit, Belle Hutte (1968-1980).
- 80 La Rigue, Le Hohneck, Grosse Pierre Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1963-1986).
- 81 Les Breuheux (1966-1971).
- 82 Pont du Metty Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1974-1983).
- 83 BULGNÉVILLE – LA BRESSE Pont du Metty, Belle Hutte (1971-1986).
- 84 BUSSANG La Hutte, École (1962-1981).
- 85 BAN-SUR-MEURTHER Sourire de Reims 2<sup>e</sup> tranche – le Vic (1954-1985).
- 86-87 ARRENTÈS-DE-CORCIEUX
- 86 Clair Sapin (1960-1986).
- 87 Chaume Nayemont – ANOULD Gouttes (1960-1981).
- 88 ANOULD Le Moulin – ALLARMONT Saint-Jacques (1956-1980).

1521 W

Versement le 18 mars 1992.

- 31 Centre d'animation vacances (1980-1981).
- 56 Crédits État locaux jeunesse centres de vacances (1982-1984).
- 76 CHAUMOUSEY Projet aménagement Lac BOUZEY + Vivre sans obstacle (1977-1985).
- 83 Équipement – rénovation des centres de vacances (1981-1984).
- 100 Équipement travaux en centres de vacances (1979-1980).
- 101 Équipement travaux en centres de vacances (1981).

## PLAN DE CLASSEMENT

---

### 302 J 1-104 Administration générale (s.d., 1957-2004)

- 1-3 Conseils et assemblées (1966-2002)
- 4-6 Direction générale (1990-2000)
- 7-63 Patrimoine mobilier et immobilier (s.d., 1957-2004)
  - 7-42 Centre aéré de Bouzey (s.d., 1965-2003)
  - 43-46 Centre aéré du Grand-Valtin (s.d., 1969-2002)
  - 47-50 Centre aéré du Brabant (1987-2004)
  - 51 Centre aéré de Mirecourt (1965-1966)
  - 52 Centre aéré de de La Pastorale (s.d.)
  - 53 Centre aéré de Quarante Semaine [1970-1990]
  - 54 Centre aéré de du Parc du château d'Épinal (s.d.)
  - 55-63 Tous centres (s.d., 1957-1997)
- 64-66 Services financiers (1997-2002)
- 67-80 Comptabilité (1999-2003)
- 81-101 Personnel (1972-2004)
- 102-104 Relations extérieures (s.d., 1997-2001)

### 302 J 105-327 Fonctionnement des centres aérés (s.d., 1965-2002)

- 105-134 Organisation générale (s.d., 1971-2001)
  - 105-109 Réglementation (s.d., 1995-2000)
  - 110-117 Préparation des séjours (s.d., 1984-2001)
  - 118-120 animateurs et intervenants (1971-2001)
  - 121-124 Activités (1971-2001)
  - 125-130 Bilan des séjours (1988-2001)
  - 131-134 Documents de travail (s.d., 1983)
- 135-212 Centre aéré de Bouzey (s.d., 1965-2002)
  - 135-205 Vacances d'été (s.d., 1968-2002)
  - 206-210 Vacances d'hiver (1965-2001)
  - 211-212 Vacances de Pâques (1983, 1999)
- 213-244 Centre aéré du Grand-Valtin (s.d., 1970-2002)
  - 213-221 Vacances d'été (s.d., 1970-2001)
  - 222-223 Vacances de la Toussaint (2001-2002)
  - 224-226 Vacances de Noël (1982-1988)
  - 227-243 Vacances d'hiver (s.d., 1970-2001)
  - 244 Vacances de Pâques (1990)

245-247	Centre aéré du Brabant (1986-1990)
248-257	Centre aéré de la Quarante Semaine (1981, 1983)
248-251	Vacances de Noël (1981)
252-257	Vacances de Pâques (1983)
258-259	Centre aéré du Lispach (1982, 1999)
260-295	Autres centres (s.d., 1970-2002)
296-327	Centres non identifiés (s.d., 1964-2002)

**302 J 328-422 Autres types de séjours (s.d., 1968-2004)**

328-394	Classe nature (s.d., 1970-2004)
328-336	Organisation (1996-2004)
337-343	Projets pédagogiques (s.d., 1980-2003)
344-394	Séjours (s.d., 1970-2002)
395-401	Aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.) (1994-2003)
402-415	Stage Association nationale des assistants des services sociaux (s.d., 1982-1986)
416-417	Stage Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.) (1982, 1986)
418-420	Séjour franco-allemand (1968)
421-422	Les Jeudis de la neige (1968-1969)

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ

---

### Administration générale

#### Conseils et assemblées

- 302 J 1      Conseils d'administration : comptes rendus de réunion, bilans financiers, notices réglementaires, récépissé de déclaration d'association, plans, notes, convention pour une garantie d'emprunt, correspondance, budget prévisionnel, bilans d'activités, copies d'actes notariés, résultats d'exploitation, statuts, ordre du jour, programmes, feuilles d'émargement, extraits du registre des délibérations du conseil d'administration<sup>1</sup>. 1966-2001
- 302 J 2      Comités directeurs : correspondance, ordre du jour, feuille d'émargement, comptes rendus de réunion, notes, programmes, bilans financiers, comptes. 1999-2002
- 302 J 3      Assemblées générales : comptes rendus de réunion, bulletins de participation, bilans d'activités, comptes de résultats, correspondance, ordre du jour, feuilles d'émargement, bulletins de participation, rapports d'activités, rapports financiers, extraits du registre des délibérations du conseil d'administration. 1994-2001

#### Direction générale

- 302 J 4      Correspondance. 1998-1999
- 302 J 5      Rapports d'activités. 2000
- 302 J 6      Manifestations contre les pluies acides et leurs conséquences sur les forêts « Pour sauver la forêt » : reportage photographique. 1990
- 20 diapositives 5 x 5 cm.*

#### Patrimoine mobilier et immobilier

##### Centre aéré de Bouzey

- 302 J 7-11      Construction des bâtiments principaux. s.d., 1966-[1997]
- 7      Subvention, demandes : correspondance, convention de subvention, factures, bilan financier, devis descriptif et estimatif, plans (1966-1967).
- 8      Terrains, acquisition : correspondance, extraits des matrices cadastrales, actes de ventes, comptes rendus de réunion du conseil d'administration, croquis (1974, 1979).

---

<sup>1</sup> Les années 1967-1969, 1986, 1990-1998 et 2000 sont lacunaires.

- 9 Équipements extérieurs et intérieurs (s.d., [1970-1997]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-1990]).  
*28 tirages noir et blanc, 20 tirages couleur.*
  - /2 Diapositives (s.d., 1982).  
*25 diapositives 5 x 5 cm.*
  - /3 Cartes postales (s.d., [1970-1990]).  
*2 cartes, 2 exemplaires de chaque.*
  - /4 Négatifs (s.d.).  
*17 négatifs couleur.*
- 10 Bureaux administratifs (s.d.).  
*4 négatifs noir et blanc.*
- 11 Auberge : liste des subventions reçues, certificats de paiement, décomptes, factures, relevés de comptes et de situation, photographies, carte postale, diapositives (s.d., 1968-[1997]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1997]).  
*4 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*
  - /2 Diapositives (s.d., 1968, 1982).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
  - /3 Carte postale (s.d., [1997]).
- 302 J 12-15 Pavillon de la nature. s.d., 1990-2003
- 12 Bâtiment : plans, demande d'acompte, dossier de demande de subvention, attestation (1990).
  - 13 Tirages photographiques (s.d., 2002).  
*3 tirages noir et blanc, 24 tirages couleur.*
  - 14 Carte postale (s.d., 2002).
  - 15 Vente de l'ensemble immobilier : extrait des délibérations de l'assemblée générale extraordinaire (2003).
- 302 J 16-26 Terrains de jeux et équipements sportifs. s.d., 1965-2002
- 16 Construction de l'environnement sportif : devis descriptif, quantitatif et estimatif, permis de construire, certificats de paiement, factures, demande de concession, relevés d'honoraires, mémoire définitif des travaux, notes, arrêtés préfectoraux, plans (1972, 1977).
  - 17 Matériel de plein air : registre d'équipements sportifs, correspondance, documentation officielle (1977-2001).
    - /1 Diapositives (s.d.).  
*42 diapositives 5 x 5 cm.*

- 18-20 Centre équestre (s.d., [1970-2002]).
- 18 Extension : correspondance, relevés de situation, devis descriptif et estimatif, factures, arrêté préfectoral, extrait du registre des délibérations du conseil d'administration de l'association départementale des Francs et Franches camaraderies des Vosges, demande de permis de construire, plans (1977).
- 19 Bâtiment et équipement (s.d., [1970-2002]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-2002]).  
*5 tirages noir et blanc, 16 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*12 diapositives 5 x 5 cm.*
- 20 Chevaux (1984).
- /1 Tirages photographiques.  
*5 tirages noir et blanc, 16 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*35 diapositives 5 x 5 cm.*
- 21-22 Base nautique (s.d., 1965-1966).
- 21 Aménagement de la plage : plans, mémoire, correspondance, demande d'acompte, demande de permis de construire (1965-1966).
- 22 Cabanons d'activités et camping (s.d.).  
*3 tirages noir et blanc.*
- 23 Abris de jeux : plans, correspondance (1982).
- 24 Atelier de lecture [1997].  
*1 tirage noir et blanc.*
- 25 Terrain de football et handball [1997].  
*2 tirages noir et blanc.*
- 26 Terrain de basket [1997].  
*2 tirages noir et blanc.*
- 302 J 27-30 Travaux d'entretien, réparation et réaménagement. 1996-2002
- 27 Réfection des murs et toiture (infiltration et rupture de canalisation) : factures, correspondance, devis, bilan, procès-verbal de constatation, plans, notes (1996-2000).
- 28 Réfection de la salle de poterie et salle de classe, du pavillon d'expression, du pavillon de l'école de la nature suite à des dégradations volontaires : devis, conditions de paiement, notes (2000).

	29	Aménagement de locaux existants et création d'une petite extension : permis de construire, acte d'engagement, plans, correspondance, déclaration de travaux, déclaration d'ouverture de chantiers, attestation, déclaration d'achèvement de travaux, dossier de pré-étude, contrat de maîtrise d'œuvre, devis, comptes rendus de chantier, récapitulatif des offres d'entreprise, calendrier des travaux, échéancier des règlements (2001-2002).	
	30	Création d'un ensemble sanitaire, salle de restauration, cuisine : marchés de travaux, confirmation de commandes, attestation d'assurance, ordre de service, déclaration sur l'honneur, certificats, calendrier des travaux, plans, factures, état annuel des certificats reçus, devis, avenant, décompte final, extrait du registre du commerce (2002).	
302 J 31-39		Hygiène et sécurité.	1980-2001
	31	Installation électrique : correspondance, documentation, plans (1999).	
	32	Paratonnerres : contrat d'entretien, facture, correspondance, devis, documentation, rapport (1980-1997).	
	33	Ascenseurs, contrôle : registre d'inspection, correspondance, proposition, dossier d'installation, étude de sécurité (1989-2000).	
	34	Visites et signalisation : correspondance, documentation, procès-verbal de visite d'un établissement recevant du public par le service départemental de Secours et d'incendie (S.D.I.S.) (1993-1997).	
	35	Autorisation de naviguer sur le canal et le réservoir : correspondance, autorisation (1995-2001).	
	36	Amiante : correspondance, documentation, attestation (1996-1998).	
	37	Consignes en cas d'incendie : consignes, plans de situation [2000]. Sécurité vétérinaire : correspondance, circulaires, décret, documentation (1999-2000).	
	38	Qualité de l'eau pour la baignade : correspondance, documentation, rapports d'analyse (2000).	
	39	Équipements sportifs et pédagogiques, contrôle : cahier d'intervention de sécurité, factures, correspondance, photographies (1991-2000).	
		/1 Panier de basket, test de résistance (1991). <i>2 tirages couleur.</i>	
		/2 But, test de sécurité (1991). <i>4 tirages couleur.</i>	
302 J 40		Étude énergétique pour le chauffage (gaz ou électrique) : documentation, devis, correspondance, fiche de prévisions des dépenses, attestation, notes.	1999-2000

- 302 J 41 Bus des Francas. s.d., 1982  
 /1 Tirages photographiques (s.d).  
*9 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1982).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*

302 J 42 Matériels : inventaires. s.d., 1996

### Centre aéré du Grand-Valtin

- 302 J 43 Acquisition de terrains : révision cadastrale, acte d'achat, notes. 1969-1972
- 302 J 44 Bâtiment principal. s.d., [1970-1990]  
 /1 Négatifs [1970-1990].  
*3 négatifs noir et blanc.*  
 /2 Tirages photographiques [1970-1990].  
*1 tirage noir et blanc, 13 tirages couleur.*  
 /3 Diapositives (s.d., 1986-1987).  
*17 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 45 Salle à manger, cuisine et salle de ping-pong. s.d., 1987-2002  
 /1 Tirages photographiques (1991, 2002).  
*3 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1987).  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 46 Équipements mobiliers du chalet. - Travaux : notes, tableaux budgétaires, photographies. s.d., 1986-1999  
 /1 Négatifs (s.d.).  
*5 négatifs couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1986-1987).  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*

### Centre aéré du Brabant

- 302 J 47 Bâtiment principal. 1987-1988  
 /1 Tirage photographique (1988).  
*1 tirage noir et blanc.*  
 /2 Diapositives (1987).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 48 Dortoirs et salle à manger. 1991  
*5 tirages photographiques couleur.*
- 302 J 49 Travaux : notes, tableaux budgétaires. 1999
- 302 J 50 Vente du centre : correspondance, diagnostic amiante, inventaire, attestation, actes de ventes, plan cadastral. 2003-2004



### Centre aéré de Mirecourt

- 302 J 51 Construction : extrait du registre des délibérations du conseil municipal de Mirecourt, plans, devis, projet, correspondance, demande de subvention. 1965-1966

### Centre aéré de La Pastorale

- 302 J 52 Bâtiment principal et équipements. s.d.
- /1 Tirages photographiques.  
*11 tirages noir et blanc.*
- /2 Diapositives.  
*20 diapositives 5 x 5 cm.*

### Centre aéré de la Quarante semaine

- 302 J 53 Bâtiment principal et équipements. [1970-1990]
- /1 Négatifs.  
*8 négatifs couleur.*
- /2 Tirages photographiques.  
*12 tirages noir et blanc, 12 tirages couleur.*

### Centre aéré du Parc du château à Épinal

- 302 J 54 Bâtiments et équipements : photographies. s.d.
- 10 tirages couleur.*

### Tous centres

- 302 J 55-59 Projet d'investissement des sites de Bouzey, du Brabant et du Grand Valtin. – Subventions, demandes auprès de la Caisse d'allocation familiale : correspondance, comptes rendus financiers, convention de subvention, devis, factures, notes, budget de l'action sociale, mémoire des travaux, plans, états récapitulatifs des travaux, proposition de paiement, notes d'honoraires. 1957-1997
- 55 1957-1966  
56 1968-1972  
57 1973-1979  
58 1980-1989<sup>2</sup>  
59 1990-1997
- 302 J 60 Bâtiments. – Construction et entretien : factures, devis descriptif et estimatif, correspondance. 1970-1989
- 302 J 61 Sites du Grand-Valtin et de Bouzey. – Entretien : factures. 1971-1986
- 302 J 62 Équipements. – Acquisition : correspondance, factures (1970-1989). Travaux : notes, tableaux budgétaires (1996). s.d., 1970-1996
- /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*7 tirages noir et blanc.*
- 302 J 63 Centres nationaux de loisirs des Francas. – Modèles d'infrastructures : diapositives. s.d.
- 30 diapositives 5 x 5 cm.*

---

<sup>2</sup> Comprend les sites de Saint-Dié et de Gérardmer.

## Services financiers

302 J 64-65	Audits.	1999-2002
64	1 <sup>er</sup> audit : rapports, notes, proposition, point de situation, notes, tableaux des effectifs, correspondance, tableau comparatif des comptes de résultats, exercice comptable, comptes de résultats (1999-2000).	
65	2 <sup>e</sup> audit : rapport général du commissaire aux comptes (2002).	
302 J 66	Cabinet Douillon. – Expertise comptable : correspondance.	1997

## Comptabilité

302 J 67-69	Comptabilité générale.	2001-2002
67	Grand-livre (2001-2002).	
68	Journal (2002).	
69	Balance (2002).	
302 J 70-72	Comptabilité annexe.	1999-2003
70	Comptes d'exploitation (1999-2000).	
71	Trésorerie de la caisse : relevés de comptes, détails des chèques remis en comptes, factures, bon de recettes (2002).	
72	Comptes par centre : récapitulatifs des dépenses éducatives, fiches comptables, notes, factures (2002) <sup>3</sup> .	
302 J 78-81	Recettes.	2002
73	Factures clients.	
74-76	Produits divers.	
74	Adhésions individuelles : bons de recettes.	
75	Subventions : bons de recettes, correspondance, avis de paiement, état des versements.	
76	Remboursement de frais : correspondance, bon de recettes, correspondance, factures.	
302 J 77-80	Dépenses.	2002
77	Opérations diverses : notes, factures.	
78-80	Factures fournisseurs.	
78	du n° 2001 à 2190.	
79	du n° 2191 à 2352.	
80	du n° 2353 à 2501.	

---

<sup>3</sup> Concerne les sites de Bruyères, Châtel-sur-Moselle, Mirecourt et Saint-Étienne-lès-Remiremont.

## Personnel

302 J 81	Réglementation : convention collective nationale d'animation socioculturelle.	1994, 1999
302 J 82	Réunions de service : correspondance, ordres du jour, feuilles d'émargement, notes, comptes rendus.	1999
302 J 83-89	Dossiers individuels : attestation de sécurité sociale, correspondance, déclaration d'emploi, arrêt de travail, copie des certificats d'embauche, curriculum vitae, contrats de travail, bulletins des mouvements, copies des diplômes, convocation aux concours, programme de travail <sup>4</sup> . <i>Classement par ordre alphabétique des patronymes.</i>	1977-2000
	83 A-B	
	84 C-E	
	85 F-J	
	86 K-M	
	87 N-Q	
	88 R-S	
	89 T-Z	
302 J 90	Personnel d'animation. – Candidatures : correspondance, curriculum vitae.	1983-1987
302 J 91-93	Emplois saisonniers.	2001
	91 Demandes : curriculum vitae, notes.	
	92 Études des demandes : notes, correspondance, liste nominative, curriculum vitae, lettre de motivation.	
	93 Embauche : copies de déclaration unique d'embauche.	
302 J 94-95	Salaires : livres de paie.	1972-2002
	94 1972-2000	
	95 2002	
302 J 96	Congés : notes, correspondance, état nominatif.	1985-1997
302 J 97	Cotisations sociales : listes nominatives, décomptes des charges, correspondance.	1986-2002
302 J 98-99	Formation.	1971-2004
	98 Formation des moniteurs en 1 <sup>ère</sup> année, journée de perfectionnement à Mulhouse : photographies (1971). <i>47 tirages noir et blanc.</i>	
	99 Formation continue et stages : reçus, dossier de participation, certificats <sup>5</sup> (2001-2004).	
302 J 100	Accident du travail : certificat, déclaration <sup>6</sup> .	2001
302 J 101	Retraite : lettres d'information, décomptes individuels des points retraites <sup>7</sup> .	1990

<sup>4</sup> Non communicable pendant 120 ans à compter de la date de naissance ou 50 ans à compter de la date de clôture du dossier.

<sup>5</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

<sup>6</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

## Relations extérieures

302 J 102	Fédération nationale des Francas : plaquette d'information.	s.d.
302 J 103	Centre de formation et d'information sur la scolarisation des enfants de migrants (CEFISEM) de Nancy-Metz. – Évaluation des enfants pris en charge pour l'aide et accompagnement scolaire : rapport, documentation.	1997-1998
302 J 104	Conseil départemental de la jeunesse : carnet d'adresses, reçus, correspondance, comptes rendus de réunion, bulletins d'information, documentation, règlement intérieur.	2000-2001

## Fonctionnement des centres aérés

### Organisation générale

#### Réglementation

302 J 105	Instruction départementale des centres de vacances et de loisirs : plaquette.	s.d.
302 J 106	Préfecture des Vosges. – Diffusion d'une note : note aux moniteurs et monitrices sur les risques de découverte d'engins explosifs de guerre.	1995
302 J 107	Autorisations : tableaux des numéros d'agrément, correspondance, convocations, dossier de disponibilité pour un stage BAFA (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur).	2000
302 J 108	Ministère de la Jeunesse et des sports. - « En montagne prudence : bonnes vacances » : affiche.	s.d.
302 J 109	FÉDÉRATION DES ARTISANS DU MONDE, LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT, <i>Petits déjeuner et goûters solidaires, les Clés de l'environnement, spécial environnement</i> , n° 3, 4 <sup>e</sup> trimestre 1997 (échantillon de graines, documentation, livret de diapositives).	1997

#### Préparation des séjours

302 J 110	Journées des directeurs et animateurs de centres : correspondance, documentation, programme.	2001
302 J 111	Prix de revient d'un séjour. – Préparation : tableaux.	2000
302 J 112	Exploitation financière des centres de vacances. – Projet tarifaire : tableaux.	1998-1999
302 J 113	Préparation des plaquettes : maquettes, photographies couleur. Inscription : plaquettes d'information, convocation, formulaires d'inscription, programmes.	1999-2000
302 J 114	Transport et matériel : contrat de mise à disposition, correspondance, notes, devis, budgets, tableaux, factures, relevés kilométriques, plaquettes, catalogues.	1999-2001

---

<sup>7</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

302 J 115	Vacances de 1999 et 2001 : programme, proposition d'activités, planning, correspondance, notes, contrats, documentation, devis, conventions.	1999-2001
302 J 116	Service téléphonique d'information des familles « Fil rouge parents » : correspondance, mode d'emploi.	2001
302 J 117	Stage. – Démarche globale sur le centre de Bouzey : cassette vidéo.	1984

#### **Animateurs et intervenants**

302 J 118-119	Intervenants : correspondance, documentation, notes, calendrier, programme, demandes, fiche prestation, fiches contacts, listes nominatives, convocation, conventions, demandes et fiches d'interventions pédagogiques.  118            1999 119            2000-2001	1999-2001
302 J 120	Les Francas de Lorraine. – Week-end internet : programme, formation des formateurs, documentation, notes.	2001

#### **Activités**

302 J 121	Organisation d'une exposition par les Francas des Vosges, <i>Le livre autour de la vie</i> : photographies. <i>38 tirages noir et blanc.</i>	1971
302 J 122	Commission pédagogique : comptes rendus de réunion.	1995
302 J 123-124	Projets pédagogiques : documentation, dossier pour les organisateurs et directeurs de centres de loisirs sans hébergement (CLSH), rapports par centre (le Grand-Valtin et Bouzey), programmes, correspondance, rapports, coupures de presse, textes de chansons populaires.  123            1999-2000 124            2000-2001	1999-2001

#### **Bilans des séjours**

302 J 125	Statistiques : tableaux.	1988, 1997
302 J 126-128	Bilans : tableaux financiers, notes, ordres du jour, comptes rendus de réunion, projet pédagogique, correspondance.  126            1999 127            2000 128            2001	1999-2001
302 J 129	Audit « Objectif qualité » : bilan, correspondance.	2001
302 J 130	Réclamations de parents : correspondance.	2001

### Documents de travail

302 J 131	GIRARD (J.P.), NUBIAC (C.), <i>Les cours d'écoles</i> , F.F.C. Loire Océan. <i>64 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d.
302 J 132	Fédération des œuvres laïques des Vosges, <i>Vivre la classe ailleurs, la mer, l'eau, la montagne, construisons ensemble votre projet.</i>	s.d.
302 J 133	Films pédagogiques du ministère de l'Éducation nationale, direction de la jeunesse et du sport. /1 N° 757, <i>séances de jeux : organisation pédagogique.</i> /2 N° 758, <i>jeux de ballon : les passes.</i> /3 N° 759, <i>jeu de ballon : les lancers.</i> /4 N° 760, <i>jeu de ballon : jeux d'esquive.</i> /5 N° 761, <i>la paume, la soule, la thèque.</i> /6 N° 763, <i>les jeux d'éducation physique.</i> /7 N° 764, <i>le rallye de jeux.</i>	s.d.
302 J 134	Francs et Franches Camaraderies, <i>Oiseaux de France migrants et hivernants Parties I et II.</i>	s.d.
302 J 135	REBILLARD (Vincent), <i>La vie chez les Francas et gestion du temps libre</i> , F.F.C. <i>70 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983

### Centre aéré de Bouzey

#### Vacances d'été

302 J 136-144	Dossiers administratifs des séjours : fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossier de disponibilité, cahiers de présence des enfants, programmes, registres de présence des animateurs, planning, listes nominatives des inscrits, bons de commandes, registres de ramassage de cars, correspondance <sup>8</sup> .	1999-2002
136-139	1999	
	136	4-10 ans
	137	11-16 ans
	138-139	8-16 ans
	138	du 12 au 24 juillet
	139	août
140-142	2000	
	140	4-8 ans

<sup>8</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

	141-142	8-16 ans	
		141	juillet
		142	août
	143	2001	
	144	2002	
302 J 145-161	Activités sportives : photographies.		s.d., 1970-[2002]
	145	Baseball (s.d.). <i>1 tirage photographique couleur.</i>	
	146	Basketball (s.d., 1984-1986). /1 Tirages photographiques (s.d., 1986). <i>9 tirages noir et blanc, 5 tirages couleur.</i> /2 Diapositive (1984). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
	147	Sports nautiques : canoë, natation, planche à voile et voile à la base nautique (s.d., [1970]-2000). /1 Négatifs (s.d., [1970]-2000). <i>1 négatif noir et blanc, 19 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970]-2000). <i>75 tirages noir et blanc, 93 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d., 1982). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	148	Équitation (s.d., [1970-2002]). /1 Négatifs (s.d., [1970-2002]). <i>7 négatifs noir et blanc, 15 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970-2002]). <i>59 tirages noir et blanc, 44 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d. [1983]). <i>111 diapositives 5 x 5 cm.</i> /4 Journées portes ouvertes (s.d.). <i>44 diapositives 5 x 5 cm.</i> /5 Liste des diapositives (s.d.).	
	149	Football (s.d., 1970-1986). /1 Tirages photographiques (1970, 1986). <i>11 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (s.d., 1982-1984). <i>8 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	150	Golf (s.d.). <i>1 tirage photographique noir et blanc.</i>	

- 151 Handball (1982-1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*12 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
/2 Diapositives (1982-1984).  
*7 diapositives 5 × 5 cm.*
- 152 Hockey sur gazon (s.d., 1972).  
/1 Tirages photographiques (s.d.).  
*2 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives (1972).  
*17 diapositives 5 × 5 cm.*
- 153 Judo (s.d., 1973-1986).  
/1 Tirages photographiques (s.d., 1973-1986).  
*22 tirages noir et blanc, 10 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1982).  
*7 diapositives 5 × 5 cm.*  
/3 Négatif (s.d., 1973-1986).  
*1 négatif noir et blanc.*
- 154 Moto cross ([1982]-2000).  
/1 Tirages photographiques (1986, 2000).  
*24 tirages noir et blanc, 8 tirages couleur.*  
/2 Diapositives ([1982]-1989).  
*5 diapositives 5 × 5 cm.*
- 155 Ping pong (s.d., 1984-1986).  
/1 Tirages photographiques (s.d., 1986).  
*9 tirages noir et blanc, 6 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1984).  
*5 diapositives 5 × 5 cm.*
- 156 Tennis ([1982], 1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*10 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives [1982].  
*6 diapositives 5 × 5 cm.*
- 157 Tir à l'arc (1986).  
*3 tirages photographiques noir et blanc.*
- 158 Vélo (s.d., 1982-1989).  
/1 Tirages photographiques (s.d.).  
*8 tirages noir et blanc, 43 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (1982-1989).  
*7 diapositives 5 × 5 cm.*



- 159 Vélo et moto cross (s.d.).  
*16 négatifs couleur.*
- 160 Volleyball (s.d., 1984-1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*5 tirages noir et blanc, 3 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1984).  
*5 diapositives 5 × 5 cm.*
- 161 Tous sports (1983-1986).  
*142 négatifs.*
- 302 J 162-173 Activités de découverte. s.d., 1968-2000
- 162-169 Forêt (s.d., 1968-2000).
- 162 Construction de cabanes en bois (s.d., 1968).  
*7 diapositives 5 × 5 cm.*
- 163 Atelier druidique (1973).  
*25 tirages noir et blanc.*
- 164 Visite d'une scierie (s.d., 1982).  
*10 diapositives 5 × 5 cm.*
- 165 Étude des essences (1984-1991).  
/1 Tirages photographiques (1985, 1987).  
*16 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (1984-1991).  
*81 diapositives 5 × 5 cm.*
- 166 Bucheronnage et coupe de bois (1985-1991).  
*33 diapositives 5 × 5 cm.*
- 167 Faune et flore de la forêt (s.d., 1985-2000).  
/1 Tirages photographiques (1987, 2000).  
*2 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1985-1990).  
*76 diapositives 5 × 5 cm.*  
/3 Négatifs.  
*4 négatifs couleurs.*
- 168 Étude des champignons (s.d.).  
/1 Négatifs.  
*5 négatifs couleurs.*  
/2 Tirages photographiques.  
*56 tirages couleur.*

- 169 Balades (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*4 négatifs couleurs.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*30 tirages noir et blanc.*
- 170 Le canal de l'Est et ses écluses (s.d., [1980]-1987).  
 /1 Tirages photographiques (1987).  
*1 tirage noir et blanc, 20 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., [1980]).  
*27 diapositives 5 x 5 cm.*
- 171 La source de l'Avière : cassette vidéo (s.d.).
- 172 L'étang et la digue : vue d'ensemble de l'environnement (s.d., 1982-1991).  
 /1 Tirages photographiques (1985-1991).  
*1 tirage noir et blanc, 17 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1982-1987).  
*91 diapositives 5 x 5 cm.*  
 /3 Négatifs (1985-1991).  
*2 négatifs couleur.*
- 173 La conduite avec des voitures d'apprentissage (1985-1991).  
 /1 Tirages photographiques (1985-1991).  
*3 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1989-1990).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 174-181 Activités culturelles et artistiques. s.d., 1968-[1990]
- 174 Danse (1982-1986).  
 /1 Tirages photographiques (1986).  
*5 tirages noir et blanc, 14 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1982, 1984).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 175 Travaux pratiques (1968-[1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*27 tirages noir et blanc, 11 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1968, 1984).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 176 Chant et musique [1970-1990].  
*2 tirages noir et blanc.*

- 177 Lecture (s.d., 1968-[1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*6 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1968).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 178 Atelier d'écriture [1970-1990].  
*3 tirages noir et blanc.*
- 179 Dessin (s.d., [1970-1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*10 tirages noir et blanc, 7 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1984).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 180 Théâtre (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*3 négatifs couleur.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*5 tirages photographiques couleur.*
- 181 Toutes activités (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*12 négatifs couleur.*  
 /2 Carte postale.
- 302 J 182-189 Sorties extérieures. s.d., 1982-1985
- 182 Visite à la ferme (1982).  
*13 diapositives 5 x 5 cm.*
- 183 Visite d'une carrière (s.d., 1982-1983).  
*50 diapositives 5 x 5 cm.*
- 184 Visite des cascades de Tendon (1983).  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*
- 185 Visite chez le sabotier à Bouvacôte (Le Tholy) (1983).  
*41 diapositives 5 x 5 cm.*
- 186 Visite chez un apiculteur (1983).  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 187 Visite des chaumes de Sérichamp et du village du Valtin (1983).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 188 Visite à Gérardmer (1985).  
*1 diapositive 24 x 35 cm*

- 189 Départ en bus (s.d., 1982).  
 /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*1 tirage noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositives (1982).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 190-203 Autres activités. s.d., 1968-2001
- 190 Ballon [1970-1990].  
*2 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*
- 191 Déjeuner au centre [1970-1990].  
*21 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*
- 192 Jardin [1970-1990].  
*3 tirages noir et blanc.*
- 193 Jeux d'enfance : corde à sauter, marelle, colin-maillard [1970-1990].  
*4 tirages noir et blanc.*
- 194 Pêche [1970-1990].  
*1 tirage couleur.*
- 195 Jeux de société 1968-[1990].  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*18 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositive (1968).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 196 Jeux de ballons et de cerceaux en salle (1972).  
*3 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*
- 197 Compétition non identifiée : remise de prix (1991).  
*3 tirages couleur.*
- 198 Fêtes (s.d., [1980-1990]).  
 /1 Soirée dansante (s.d.).  
*27 tirages couleur.*  
 /2 Fête costumée et spectacle [1980-1989].  
*6 tirages couleur.*  
 /3 Négatifs.  
*7 négatifs couleur.*
- 199 Jeux de pistes : questionnaires, photographies (2001).  
 /1 Négatifs.  
*7 négatifs couleur.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*18 tirages couleur.*
- 200 Pétanque (s.d.).  
*1 tirage noir et blanc, 1 tirage couleur.*

201	Cerf-volant (s.d.). <i>1 tirage noir et blanc.</i>	
202	Camping (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
203	Activités non identifiées [1970-1990]. <i>15 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.</i>	
302 J 204-205	Photographies de groupes.	s.d., 1968-1984
204	Moniteurs (1968). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
205	Enfants (s.d., 1982, 1984). /1 Tirages photographiques (s.d.). <i>82 tirages noir et blanc, 34 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (1982, 1984). <i>16 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

#### Vacances d'hiver

302 J 206-208	Dossiers administratifs des séjours : projets, plannings, affiches, correspondance, convocations, horaire de ramassage des bus, programmes, projets pédagogiques, arrêtés de redevance pour l'accès aux pistes de ski de fond, comptes rendus de réunions, fiches animateurs, plaquettes d'information et touristiques, factures, fiches sanitaires de liaison, notes, copies des carnets de santé, registres de présences des animateurs et élèves <sup>9</sup> .	1965-2001
206	1965-1966, 1998-1999	
207	2000	
208	2001	
302 J 209-210	Activités : diapositives.	1989-1990
209	Vélo (1989-1990). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
210	Apprentissage de la conduite (1990). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

#### Vacances de Pâques

302 J 211	Séjour du 19 au 23 avril 1999. – Groupe des 6-8 ans : emploi du temps, factures, fiche d'équipe, notes, proposition, listes nominatives, convention, correspondance, convocation, budget, fiche sanitaire de liaison, fiche d'inscription <sup>10</sup> .	1999
302 J 212	Activités. - Gymnastique rythmique, spécialité ruban. <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983

<sup>9</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>10</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

## Centre aéré du Grand-Valtin

### Vacances d'été

302 J 213-215	Dossiers administratifs des séjours : fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes <sup>11</sup> .	1999-2001
213	1999	
214	2000	
215	2001	
302 J 216-2200	Activités.	s.d., [1970-1990]
216	Construction de cabanes [1970-1990]. /1 Négatifs. <i>2 négatifs noir et blanc.</i> /2 Diapositives. <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
217	Danse (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
218	Jeux de société (1982). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
219	Balade en forêt (s.d.). <i>1 négatif couleur.</i>	
220	Essai d'une 4L <sup>12</sup> (s.d.). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 221	Photographies de groupe. <i>32 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d., 1982-1986

### Vacances de la Toussaint

302 J 222-223	Préparation des séjours : documentation, fiches de séjours, fiches d'inscription, récépissés de déclaration, correspondance, projets pédagogiques, notes, maquette de plaquette.	2001-2002
222	2001	
223	2001-2002	

<sup>11</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>12</sup> La **Renault 4** (couramment appelée **4L**) est une petite voiture populaire de grande diffusion de conception simple et pratique construite par le groupe Renault entre 1961 et 1992.

### Vacances de Noël

302 J 224-226	Activités.	1982-1988
224	Séances de ski (1982). <i>30 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
235	Balade en Citroën « 2 chevaux » (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
226	Initiation à la photographie (1988). <i>19 négatifs noir et blanc.</i>	

### Vacances d'hiver

302 J 227	Séjours de vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocation, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissés de déclaration de séjour de vacances, projets <sup>13</sup> .	1999
302 J 228-231	Activités hivernales.	s.d., [1970]-2002
228	Ski de descente et de fond (s.d., [1970]-1999). /1 Négatifs (s.d., [1970]-1999). <i>2 négatifs noir et blanc, 6 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970]-1999). <i>47 tirages noir et blanc, 29 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d., 1982-1987). <i>94 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
229	Balade dans la neige (1986-1999). /1 Tirages photographiques (1991-1999). <i>8 tirage noir et blanc.</i> /2 Diapositives (1986). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
230	Luge (s.d., 1986-2002). /1 Tirages photographiques (s.d., 1991-2002). <i>4 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (1986). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
231	Raquettes (1986-1999). /1 Tirages photographiques (1991-1999). <i>2 tirages couleur.</i> /2 Diapositive (1986-1987).	

---

<sup>13</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

- 302 J 232-234 Activités culturelles et artistiques. s.d., 1986-1999
- 232 Dessin (1986, 1999).  
 /1 Tirage photographique (1999).  
 /2 Diapositives (1986).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 233 Cours de danse (s.d.).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 234 Lecture et jeux de société (1986-1999).  
 /1 Tirages photographiques (1991-1999).  
*2 tirages couleur.*  
 /2 Diapositive (1986-1987).
- 302 J 235-241 Ateliers de découverte. s.d., 1983-1987
- 235-237 Découverte de la forêt (s.d., 1983).
- 235 Débardage (s.d., 1983).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 236 Balade (s.d.).  
*4 tirages couleur.*
- 237 Cours avec un agent de l'Office national des forêts (s.d.).  
 /1 Tirages photographiques.  
*3 tirages couleurs.*  
 /2 Diapositives  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 238-239 Découverte de la montagne (s.d., 1986-1987).
- 238 Balade sur les Hautes-Chaumes enneigées (1986-1987).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 239 Paysages enneigés (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 240 Visite chez un luthier (s.d.).  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*
- 241 Visite chez un tisserand (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 242-243 Autres activités. s.d., [1970-1990]
- 242 Déjeuner et galette des rois (s.d., [1970-1990]).  
 /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-1990]).  
*1 tirage noir et blanc, 9 tirages couleur.*



/2 Diapositives (1986-1987).

*2 diapositives 5 x 5 cm.*

243 Dortoires et brossage des dents (1986).

*4 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Vacances de Pâques**

302 J 244 Balade sur les Hautes-Chaumes. 1990

*12 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Centre aéré du Brabant**

302 J 245 Séjours vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocations, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissés de déclaration, projet<sup>14</sup>. 1999

302 J 246-247 Activités. 1986, 1988

246 Fabrication de petits bateaux (1986).

*36 diapositives 5 x 5 cm.*

247 Découverte de paysages de montagne, de l'habitat et de la flore (1988).

*18 tirages noir et blanc.*

### **Centre aéré de la Quarante Semaine**

#### **Vacances de Noël**

302 J 248-251 Activités. 1981

248 Fabrication de décorations de Noël.

*18 diapositives 5 x 5 cm.*

249 Travaux pratiques (dessin et peinture).

*25 diapositives 5 x 5 cm.*

250 Danse.

*26 diapositives 5 x 5 cm.*

251 Jeux de ballon et moments récréatifs.

*9 diapositives 5 x 5 cm.*

#### **Vacances de Pâques**

302 J 252-256 Activités. 1983

252 Jeux de société : diapositive.

253 Travaux pratiques.

---

<sup>14</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

		<i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
254	Chant.		
		<i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
255	Jeux de ballon et moments récréatifs.		
		<i>8 tirages noir et blanc.</i>	
256	Promenade en forêt.		
		<i>2 tirages couleur.</i>	
302 J 257	Photographies de groupe.		1983
	/1 Tirages photographiques.		
		<i>15 tirages noir et blanc.</i>	
	/2 Diapositives.		
		<i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

### Centre aéré du Lispach

302 J 258	Séjours vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocations, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissé de déclaration, projet <sup>15</sup> .		1999
302 J 259	Activités. – Ski de descente.		1982
		<i>25 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

### Autres centres

302 J 260-263	Centre de loisirs de Bruyères : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, programmes, registre de présence des enfants, registre de présence des animateurs, budgets, autorisation de séjour <sup>16</sup> ).		1999-2002
	260	1999	
	261	2000	
	262	2001	
	263	2002	
302 J 264	Centre aéré de Charmes. – Activités.		1982
		<i>18 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

<sup>15</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>16</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

302 J 265-268	Centre de loisirs de Châtel-sur-Moselle-Nomexy : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes <sup>17</sup> ).	1999-2002
	265            1999	
	266            2000	
	267            2001	
	268            2002	
302 J 269	Centre aéré d'Éloyes. – Excursions pédagogiques. <i>21 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983
302 J 270-272	Centre du parc du château d'Épinal.	s.d., 1983
	270            Jeux récréatifs (1983). <i>22 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	271            Déjeuner (1983). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
	272            Balade dans le parc et découverte des animaux (s.d.).	
	/1            Négatifs. <i>2 négatifs couleur.</i>	
	/2            Diapositives. <i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 273	Centre de loisirs de La Mouselaine de Gérardmer : dossiers administratifs des séjours. (Fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocation, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, convention, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossier de disponibilité, cahiers de présence, programmes, registre de ramassage de car, fiche contact) <sup>18</sup> .	2002
302 J 274-276	Centre de loisirs de Mirecourt. : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes) <sup>19</sup> .	1999-2001
	274            1999	
	275            2000	
	276            2001	

<sup>17</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>18</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>19</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

302 J 277-281	Centre de loisirs sans hébergement La Pastorale. – Activités.	1970-1982
277	Jeux récréatifs extérieurs (1970, 1982). /1 Tirage photographique (1970). /2 Diapositives (1982). <i>8 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
278	Kermesse (1981). <i>26 tirages noir et blanc.</i>	
279	Balade en forêt (1982). <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
280	Jeux récréatifs intérieurs (1982). <i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
281	Travaux pratiques (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 282-285	Centre de loisirs sans hébergement de Remiremont.	1999-2002
282-284	Dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossiers de disponibilité, programmes, bilan, registres de présence des animateurs, listes nominatives par activité proposée, autorisation, correspondance, documentation, registre de présences, coupures de presse, fiches d'équipe, planning <sup>20</sup> ) (1999-2002).	
	282 1999	
	283 2000-2001	
	284 2002	
285	Encadrement : correspondance, registre de présence des animateurs, programme, liste nominative (2001).	
302 J 286-290	Centre aéré de Saint-Dié.	s.d., 1982-1989
286	Travaux pratiques (s.d., 1982). <i>16 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
287	Contenu non identifié (1988-1989) <sup>21</sup> . <i>1 cassette vidéo.</i>	
288	Jeux récréatifs (s.d.). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
289	Balades en forêt (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
290	Découverte de la ville de Saint-Dié et de ses environs	

<sup>20</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>21</sup> Cassette non visionnée, les Archives départementales ne possèdent pas l'équipement nécessaire pour la lecture de ce support.

(s.d.).

*19 négatifs noir et blanc.*

- 302 J 291-294 Centre de loisirs de Saint-Étienne-lès-Remiremont : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocation, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes, autorisations de séjour, autorisation parentale, attestations, planning<sup>22</sup>). 1999-2002
- 291 1999
- 292 2000
- 293 2001
- 294 2002
- 302 J 295 Centre de loisirs de Saint-Marguerite : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes, registre de présence des animateurs, liste nominative<sup>23</sup>). 1999, 2001

### Centres non identifiés

- 302 J 296-302 Sorties s.d., 1964-2002
- 296 Départ en bus (s.d.).
- /1 Tirages photographiques.  
*12 tirages noir et blanc*
- /2 Diapositives.  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 297 Séjour à la mer (1964).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 298 Visite de Girancourt et de ses environs (1987).
- /1 Tirages photographiques.  
*5 tirages couleur.*
- /2 Cassette vidéo.
- 299 Visite de Chaumousey (2002).  
*6 tirages couleur.*
- 300 Sortie au parc de loisirs sportifs du Bol-d'Air à La Bresse (s.d.).
- /1 Négatifs.

<sup>22</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>23</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

- 8 négatifs couleur.*
- /2 Tirages photographiques.  
*30 tirages couleur.*
- 301 Visite d'un fort [Uxegney] (s.d.).  
/1 Négatifs.  
*4 négatifs couleur.*  
/2 Tirages photographiques.  
*10 tirages couleur.*
- 302 Spectacle de marionnettes (janvier 1973).  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 303-309 Travaux pratiques. s.d., [1970]-2000
- 303 Taxidermie [1970-1985].  
/1 Tirages photographiques [1970-1979].  
*17 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives [1983-1985].  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 304 Théâtre et danse (1972).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 305 Jeux d'ombres (1973).  
*30 diapositives 5 x 5 cm.*
- 306 Fabrication de jus de raisin et de pomme (2000).  
*6 tirages couleur.*
- 307 Dessin (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 308 Danse (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 309 Exposition des travaux pratiques (s.d.).  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 310-318 Activités de découverte. s.d., 1970-[1990]
- 310 Paysage des Vosges [1970-1990].  
/1 Négatifs [1970-1990].  
*11 négatifs noir et blanc.*  
/2 Tirages photographiques [1970-1990].  
*12 tirages noir et blanc, 15 tirages couleur.*  
/3 Diapositives (1987-1990).  
*64 diapositives 5 x 5 cm.*

- 311 Faune (s.d., 1970-[1990]).
- /1 Négatifs (1970-1983,[1990]).  
*8 négatifs noir et blanc.*
- /2 Tirages photographiques (1970-1983, [1990]).  
*9 tirages noir et blanc, 3 tirages couleur.*
- /3 Diapositives (s.d., 1982-1990).  
*114 diapositives 5 x 5 cm.*
- 312 Visite à la ferme (s.d., [1970-1990]).
- /1 Négatifs [1970-1990].  
*4 négatifs.*
- /2 Diapositives [1989-1990].  
*42 diapositives 5 x 5 cm.*
- 313 Apiculture (1982-1990).  
*34 diapositives 5 x 5 cm.*
- 314-316 Forêts (s.d., 1983-1989).
- 314 Végétation (1983).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 315 Groupe de chasseurs (1989).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 316 Débardage (s.d.).  
*1 tirage couleur.*
- 317 Visite d'un moulin (s.d.).
- /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*8 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*16 diapositives 5 x 5 cm.*
- 318 Étude de l'habitat (s.d.).  
*12 tirages noir et blanc.*
- 302 J 319-322 Activités non identifiées. s.d. [1970-1990]
- 319 Films [1970-1990].  
*3 bobines.*
- 320 Listing de diapositives (s.d., 1982-1986).
- 321 Planches de photos miniatures (s.d., 1986).  
*11 planches.*
- 322 Négatifs (s.d.).  
*7 négatifs couleur.*
- 302 J 323 Photographies de groupe. [1970-1990]
- /1 Négatifs [1970-1990].  
*11 négatifs noir et blanc, 18 négatifs couleur.*

	/2	Diapositives (1983-1989). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 324		Vie quotidienne. – Repas et douches. <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d.
302 J 325		Ludosport. – Projet : programme, liste des organisateurs.	2000
302 J 326		Accueil de groupes : correspondance, factures, fiches de réservation, contrat d'accueil, plaquette publicitaire, calendrier.	2000-2001
302 J 327		Fête de l'enfance : rapport, copies de coupures de presse, fiches d'inscription, programmes, copies de factures, plaquettes, notes.	2001

## Autres types de séjours

### Classe nature

#### Organisation

302 J 328-332	Classes participantes : listes nominatives des établissements scolaires, états de participation, correspondance, propositions, fiches d'inscription, notes, documentation, plannings des séjours, extraits des registres des délibérations de conseils municipaux, propositions de prestations des établissements scolaires, comptes rendus, notes de service, notes d'information, fiches d'évaluation, questionnaires de satisfaction, factures, listes de présence des enfants.	1999-2004
328	1999-2000	
329	2001-2002	
330	2002	
331	2003	
332	2003-2004	
302 J 333	Organisation des transports : confirmations, correspondance, bons de commande, notes, devis.	2001-2003
302 J 334	Projet pour 2001-2002 : correspondance, contrat d'animation, programme.	2001-2002
302 J 335	Réimplantation des classes environnement à l'Office départemental des centres de vacances et de loisirs des Vosges : comptes rendus du comité directeur, correspondance, notes, convention d'accueil.	2002-2003
302 J 336	Bilans d'activités : notes, comptes rendus d'activités, planning, correspondance, convention, liste des contacts, extrait du registre des délibérations du conseil municipal d'Épinal, documentation, factures, questionnaires.	1996-2000

#### Projets pédagogiques

302 J 337	Préparation : plaquette, notes, questionnaires de satisfaction, programme, budget, correspondance, proposition de contrat éducatif.	2001-2002
-----------	---	-----------



- 302 J 338-343 Préparation des activités. s.d., 1980-2003
- 338-339 Sorties et ateliers manuels : documentation, dossiers pédagogiques, questionnaires, pochoirs, cassette audio, livret (s.d., 1980-1990).
- 338 Contes et légendes, eau, équitation, faune, ferme, forêt.
- 339 Hautes-Vosges, habitat, musique, paysage.
- 340 Balades et rallye nature : fiche pratique d'activités, documentation, dossier pédagogique (1993).
- 341 Découverte de l'environnement, préparation : fiches d'évaluation, plannings, comptes rendus de réunions, correspondance, conventions avec la Ville d'Épinal, devis (1999-2002).
- 342 Sorties avec l'Office nationale des forêts : calendrier, correspondance, bons de commandes (2003). Organisation des transports : correspondance, devis, notes (2003).
- 343 Histoire de la catastrophe de Bouzey : schéma, copies d'articles de presse et photographies, copies de cartes topographiques du réservoir de Bouzey (s.d.).

### Séjours

- 302 J 344-366 Séjours au centre aéré de Bouzey. s.d., 1982-1991
- 344 Écoles de Sézanne (Marne) (1982).  
*37 diapositives 5 x 5 cm.*
- 345 Écoles de Brienne-le-Château (Aube) (1983).  
*33 diapositives 5 x 5 cm.*
- 346 École Vincent-Auriol de Saint-Dié (1989).  
*1 cassette vidéo.*
- 347 École maternelle de Vecoux (1991).  
*1 cassette vidéo.*
- 348 École maternelle Paul-Elbel de Saint-Dié (1991).  
*1 cassette vidéo.*
- 349 École maternelle de Balléville (1992).  
*1 cassette vidéo.*
- 350 École maternelle Christian-Champy d'Épinal (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 351 Écoles de Senones (s.d.).  
*16 diapositives 5 x 5 cm.*
- 352-365 Écoles non identifiées (s.d., [1980-1989]).  
*Classement par activité.*
- 352 Courses d'orientation [1980-1989].  
*12 diapositives 5 x 5 cm.*

- 353 Activités sportives et jeux (1982).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 354 Faune et flore autour de Bouzey (s.d., 1982).  
*14 diapositives 5 x 5 cm.*
- 355 Stage d'équitation (1983).  
*10 négatifs noir et blanc.*
- 356-360 Étang de Bouzey (s.d.).
- 356 Découverte de l'étang.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 357 Découverte de la faune, réintroduction d'animaux.  
*40 diapositives 5 x 5 cm.*
- 358 Découverte de la digue.  
*17 diapositives 5 x 5 cm.*
- 359 Pêche d'animaux aquatiques.  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 360 Analyses de l'eau.  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 361 Jardinage (s.d.).  
*7 négatifs couleur.*
- 362 Découverte de l'habitat (s.d., 1983-1985).  
*35 diapositives 5 x 5 cm.*
- 363 Découverte de la ferme (s.d.).
- /1 Négatif noir et blanc.
- /2 Diapositives.  
*13 diapositives 5 x 5 cm.*
- 364-365 Canal de l'Est (s.d.).
- 364 Découverte du canal.  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 365 Découverte des écluses.  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 366 Photographies de groupe (1982).  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 367-393 Séjours au centre aéré du Grand-Valtin. s.d., [1970]-2002
- 367 Éloyes, 1<sup>ère</sup> session, visite des sources de la Moselle à Bussang (1983).  
*14 diapositives 5 x 5 cm.*
- 368 École non identifiée, séjour du 8 au 12 février 1993 : programme, album souvenirs (1993).

- 369-393 Écoles non identifiées [1980-1989].  
*Classement par activité.*
- 369-374 Séjours hiver (s.d., [1980]-2002).
- 369 Ski [1980-1989].
- /1 [1980-1989].  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- /2 1982  
*108 diapositives 5 x 5 cm.*
- /3 (s.d.).  
*9 négatifs noir et blanc, 7 négatifs couleur.*
- 370 Découverte de la neige [1982].  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 371 Cours de télésièges (2002).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 372 Sortie en raquettes (s.d.).  
*3 tirages couleur.*
- 373 Luge (s.d.).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 374 Monoski (s.d.).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 375-382 Autour de la forêt (s.d., [1970-1990]).
- 375 Ateliers avec l'office national des Forêts [1970-1990].  
*6 négatifs.*
- 376 Bûcheronnage (s.d.).  
*26 diapositives 5 x 5 cm.*
- 377 Exploitation du bois (s.d.).  
*38 diapositives 5 x 5 cm.*
- 378 Visite de la forêt (s.d.).  
*50 diapositives 5 x 5 cm.*
- 379 Visite d'une scierie (s.d.).  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 380 Reconnaissance des essences (s.d.).  
*71 diapositives 5 x 5 cm.*
- 381 Débardage (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 382 Découverte de la faune et de la flore, construction de cabanes (s.d.).  
*45 tirages couleur.*

- 383-385 Autour des métiers (s.d.).
- 383 Visite chez un luthier.  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 384 Visite chez un tisserand.  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 385 Visite chez un garde-chasse.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 386-391 Autres activités (s.d., 1982-1986).
- 386 Construction de cabane (1982).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 387 Exercices physiques, montée à l'échelle [1982].  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 388 Cours de danse folklorique (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 389 Visite de Sérichamps et découverte de l'habitat (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 390 Activités manuelles (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 391 Jeux (1986).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 392-393 Vie dans un chalet (s.d., 1986).
- 392 Scène d'habillage (1986).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 393 Déjeuner (s.d.).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 394 Centre du Lispach. – École de Girancourt au ski : cassette vidéo. 1991

### **Aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.)**

- 302 J 395 animateurs. – Candidatures : notes, correspondance, curriculum vitae (2002). Brevet d'aptitude professionnel d'assistant animateur technicien : correspondance, arrêté préfectoral, jury de positionnement, rapport de jury (2002). Stages pratiques : correspondance, certificats, évaluation (1999-2002). 1999-2002
- 302 J 396 Réglementation comptable : factures, état récapitulatif des présences, états statistiques, correspondance, convention, tableaux de subventions. 1999-2002
- 302 J 397 Projets pédagogiques : correspondance, notes, listes nominatives, planning, convention avec la ville d'Épinal, projet pédagogique de la ville d'Épinal, plaquette d'information. 1994-2000

302 J 398-400	Organisation des activités : programmes, comptes rendus de réunion des intervenants, registres de présence des enfants, fiches d'activités, notes, calendrier scolaire, correspondance, proposition de prestation, factures, résultats du sondage CSA Francas, photographies.	2000-2003
	398	2000-2001
	399	2001-2002
	400	2002-2003
302 J 401	Activités de jardinage : tirages photographiques. <i>25 tirages couleur.</i>	2000

### Stage de l'Association nationale des assistants des services sociaux

302 J 402-411	Lieux de stage.	s.d., 1982-1986
	402	Bouzey ([1982]-1986).
		/1 Négatifs (1986). <i>8 négatifs noir et blanc.</i>
		/2 Diapositives [1982]. <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	403	Charmes (1982). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	404	Le Clos du château d'Épinal (s.d.). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	405	Le Grand-Valtin (1982). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	406	Parc du château d'Épinal (1982). <i>12 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	407	La Pastorale (1982). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	408	La Quarante Semaine (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	409	Saint-Dié (1982). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	410	Lieux non identifiés (s.d., 1982). <i>23 diapositives 5 x 5 cm.</i>
	411	Bâtiments scolaires (1982). <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>
302 J 412-415	Activités	s.d., 1982
	412	Cours de gym (1982). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>
	413	Visite du musée de l'Imagerie (s.d.). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>

- 414 Visite d'une caserne de pompiers (s.d).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 415 Sieste, activités ludiques, récréatives et sportives (s.d.).  
*30 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Stages de l'Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.)**

- 302 J 416 Centre de Remiremont. 1982  
*27 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 417 Le Grand-Valtin. 1982  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Séjour franco-allemand**

- 302 J 418-421 Bouzey. 1968
- 418 Accueil.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 419 Base nautique.  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 420 Activités extérieures.  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Les Jeudis de la neige**

- 302 J 421-422 Le Grand-Valtin. 1968-1969
- 421 Tirages photographiques (1968-1969).  
*77 tirages noir et blanc.*
- 422 Diapositives (1969).  
*71 diapositives 5 x 5 cm.*

## TABLE DES MATIÈRES

---

Introduction .....	p. 2
Orientations Bibliographiques.....	p. 4
Sources complémentaires.....	p. 5
Plan de classement .....	p. 10
Répertoire numérique détaillé.....	p. 12
Administration générale.....	p. 12
Conseils et assemblées.....	p. 12
Direction générale.....	p. 12
Patrimoine mobilier et immobilier .....	p. 12
Centre aéré de Bouzey .....	p. 12
Centre aéré du Grand Valtin.....	p. 16
Centre aéré du Brabant.....	p. 16
Centre aéré de Mirecourt.....	p. 17
Centre aéré de de la Pastorale .....	p. 17
Centre aéré de Quarante Semaine .....	p. 17
Centre aéré de du Parc du château d'Épinal.....	p. 17
Tous centres .....	p. 17
Services financiers .....	p. 18
Comptabilité .....	p. 18
Personnel.....	p. 19
Relations extérieures .....	p. 20
Fonctionnement des centres aérés.....	p. 20
Organisation générale.....	p. 20
Réglementation .....	p. 20
Préparations des séjours .....	p. 20
Animateurs et intervenants .....	p. 21
Activités .....	p. 21
Bilan des séjours .....	p. 21
Documents de travail.....	p. 22
Centre aéré de Bouzey.....	p. 22
Vacances d'été.....	p. 22
Vacances d'hiver.....	p. 29
Vacances de Pâques.....	p. 29
Centre aéré du Grand-Valtin.....	p. 30

Vacances d'été .....	p. 30
Vacances de la Toussaint.....	p. 30
Vacances de Noël.....	p. 31
Vacances d'hiver.....	p. 31
Vacances de Pâques.....	p. 33
Centre aéré du Brabant .....	p. 33
Centre aéré de la Quarante semaine.....	p. 33
Vacances de Noël.....	p. 33
Vacances de Pâques.....	p. 33
Centre aéré du Lispach.....	p. 34
Autres centres.....	p. 34
Centres non identifiés.....	p. 37
Autres types de séjours .....	p. 40
Classe nature .....	p. 40
Organisation.....	p. 40
Projets pédagogiques.....	p. 40
Séjours .....	p. 41
Aménagements du temps de l'enfant (A.T.E.) .....	p. 44
Stage de l'Association nationale des assistants des services sociaux	p. 45
Stage de l'Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.) ..	p. 46
Séjours franco-allemand.....	p. 46
Les Jeudis de la neige.....	p. 46
Table des matières.....	p. 47



**ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DES VOSGES**

**302 J**

**Les Francas**

**(1957-2004)**

Répertoire numérique détaillé  
établi par

Delphine LELARGE,  
assistante territoriale de conservation du patrimoine

sous la direction de Sébastien REMBERT  
attaché de conservation du patrimoine,

et

François PETRAZOLLER,  
conservateur en chef du patrimoine,  
directeur des Archives départementales des Vosges

**Épinal  
2014**

## INTRODUCTION

---

### Provenance du fonds

Le fonds l'association des Francas est entré aux Archives départementales des Vosges, suite à une cession en 2010, établie sous contrat.

Constitué de 437 cotes, il représente 9 mètres linéaires.

### Historique du producteur

La Fédération nationale des Francas fut créée en 1944 par Pierre François, James Marangé et Roger Raoul Rocher. Mouvement populaire d'envergure, la fédération rassemble autour d'elle 81 associations départementales, 15 000 adhérents, 5 000 centres de loisirs et 3 000 collectivités territoriales.

Agréée par le ministère de l'Éducation nationale, et de la jeunesse et des sports, l'association des Francas et Franches camaraderies, puis des Francas, propose des activités éducatives, sociales et culturelles. Ils favorisent l'accès à tous les enfants et adolescents à des loisirs de qualité, en toute indépendance et dans le respect mutuel.

Les Francas favorisent également les rencontres entre éducateurs, enseignants, parents et animateurs.

Les Francas accueillent annuellement environ 1,2 million d'enfants, 50 000 bénévoles mobilisés, 17 570 stagiaires (BAFA et BAFD), et 1 000 professionnels formés.

L'association a pour but :

- de promouvoir l'insertion de que tous les enfants dans la société, de développer des projets d'accueil et d'activités à leur intention ;
- de rassembler les différents acteurs de l'éducation qui adhèrent à leur projet et, plus largement, participent à leurs actions ;
- de fédérer les centres et structures de loisirs répondant aux besoins des enfants et des familles.

Les Francas ont le souci constant de développer la qualité des accueils et activités proposés aux enfants et aux jeunes.

Pour cela, ils interviennent notamment par :

- le développement et le renouvellement des pratiques éducatives menées auprès des enfants et des jeunes dans des domaines aussi divers que les sciences et techniques, l'art, l'environnement, les échanges internationaux (Classe nature) ;
- la formation et la qualification des animateurs (formation BAFA-BAFD et formation professionnelle) ;
- l'accompagnement des organisateurs d'activités et des décideurs publics ;
- la production et la diffusion de supports et revues pédagogiques.

Les Francas sont présents sur la quasi-totalité du territoire national. Proches des collectivités locales, des associations et de l'ensemble des acteurs éducatifs, ils sont un interlocuteur potentiel pour les domaines concernant l'éducation des enfants et des jeunes. Ils participent notamment à l'accompagnement des politiques et dispositifs publics en matière d'éducation.

L'association des Francas des Vosges s'est d'abord attachée à la gestion de centres aérés en proposant des séjours pendant les vacances scolaires. L'association possédait de nombreux sites. Le plus important, et toujours en activité, est le centre aéré de Bouzey. Ce dernier propose essentiellement des activités sportives et dispose de nombreux terrains et équipement (terrains de foot, de tennis, d'handball etc.), un centre équestre et une base nautique. Les centres du Grand Valtin et du Brabant, situés dans les Hautes-Vosges, proposaient des activités adaptées aux saisons, avec la pratique du ski ou découverte des forêts

vosgiennes et des hautes-chaumes. L'association a possédé d'autres sites, mais a surtout occupé des établissements scolaires pendant les vacances.

Avec l'évolution de l'éducation et notamment des rythmes scolaires, l'association des Francas a proposé des séjours aux établissements scolaires dans le cadre de projets pédagogiques. Les classes nature se sont développées, ainsi que des ateliers pédagogiques dans le cadre de l'aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.).

### **Classement et intérêt du fonds**

Le fonds 302 J couvre une période allant de 1957 à 2004 : une quarantaine années de l'histoire des Francas des Vosges, peut ainsi être reconstituée. Le fonds est composé de deux parties. La première est essentiellement administrative. Les comptes rendus du conseil d'administration et de l'assemblée générale dévoilent une profonde évolution de l'association. Cette dernière a dû s'adapter aux réformes tant sur le plan éducatif, que sur l'hygiène et la sécurité. Le patrimoine de l'association était très important des années soixante à quatre-vingt dix. Les Francas, pour diversifier leurs activités possédaient sur l'ensemble du territoire des centres aérés proposant des offres très attractives pour les familles. À la fois estivales et hivernaux, les centres proposaient des équipements très attractifs comme le montrent les nombreuses diapositives de ces centres.

La deuxième partie est consacrée aux activités et à l'organisation des séjours dans les centres aérés. Les Francas ont pu proposer une palette variée d'activités quelle que soit la saison, du fait d'un important patrimoine dans différents sites du département. De la pratique du ski en passant par le vélo, la voile et l'équitation, les centres aérés ont su répondre aux besoins des enfants et adolescents. Les Francas ont également su évoluer avec le changement des rythmes scolaires en proposant des séjours type classe nature. Toutes ces activités sont mises en valeur par un important fonds iconographique (photographies et diapositives).

L'histoire des Francas illustre l'histoire de l'éducation populaire, histoire émergente avec l'école obligatoire et l'arrivée des congés payés, entre la fin XIX<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> siècle.

### **Communicabilité du fonds**

Le fonds 302 J est librement communicable à l'exception de l'ensemble des dossiers individuels du personnel. Ces derniers sont non communicables pendant 120 ans à compter de la date de naissance de la personne concernée ou 50 ans à compter de la date de clôture des dossiers (302 J 83-89). Les dossiers d'inscription des enfants, comportant des informations médicales sont non communicables pendant 120 ans (302 J 136-144, 206-208, 211, 213-215, 227, 245, 258, 260-263, 265-268, 273-276, 282-284, 291-295). Enfin, quelques dossiers comportant des informations relatives à la vie privée sont non communicables pendant 50 ans (302 J 99-101).

La reproduction des documents est soumise aux dispositions du *Code de la propriété intellectuelle* et au règlement de la salle de lecture des Archives départementales des Vosges.

## ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

---

Les ouvrages conservés dans la bibliothèque patrimoniale des Archives départementales des Vosges sont signalés par leurs cotes entre crochets à la fin de la notice.

Pour une recherche approfondie, le lecteur se reportera utilement au catalogue informatisé de la bibliothèque : [www.vosges-archives.com](http://www.vosges-archives.com).

ASSOCIATION DES FRANCAIS DES VOSGES, *Bouzey, centre aéré, pré-adolescents*, Bouzey, s.d., **[Br 4165]**.

RENARD (Louis), *Le mouvement coopératif de consommation en France*, Paris, Presses universitaires de France, 1938, **[In 8° 676]**.

ROSA (Pierre de), *Histoire des Francas, d'hier à demain*, 1986.

WAGNER (Paul), *Les colonies scolaires de vacances en Lorraine*, Bar-le-Duc, impr. Comte-Jacquet, s.d., **[In 8° 1329]**.

## SOURCES COMPLÉMENTAIRES

---

### Archives départementales des Vosges

#### *Série J – Fonds privés.*

1 J – Documents isolés ne formant ni fonds, ni collection.

- |          |  |            |
|----------|--|------------|
| 1 J 1049 | Épinal, centre social de Bitola : programme des activités pour les jeunes pendant les vacances de printemps. | avril 1991 |
| 1 J 2072 | Centre d'animations et d'activités Léo-Lagrange à Épinal : statuts.  | 1981       |

Fonds et collection.

- |       |   |
|-------|---|
| 339 J | Centre d'animations et d'activités Léo-Lagrange à Épinal [1950-2002]. |
|-------|---|

#### *Série JPL – Fonds des journaux et périodiques locaux.*

- |         |   |
|---------|---|
| JPL 763 | COUAROYE (Lo), <i>Revue de la M.J.C. Savouret à Épinal</i> , 1977-1980. |
|---------|---|

#### *Série W – Fonds des archives contemporaines.*

Fonds de la Préfecture des Vosges

- |          |  |
|----------|--|
| 129 W 30 | Jeunesse et sports. - Comité départemental des colonies de vacances : dossiers de subvention, extraits de délibérations et rapports du conseil général, comptes rendus de réunions, arrêtés préfectoraux, correspondance (1949-1963) ; développement des activités culturelles de la jeunesse rurale : dossiers de subvention, correspondance, comptes rendus de voyages d'études (1960-1964). |
|----------|--|

Fonds de la Direction départementale de la Jeunesse et des sports

- |        |  |
|--------|--|
| 1282 W | Versement du 9 janvier 1992.   |
| 1-7    | Centres de vacances et de loisirs : dossiers (1956-1971).                |
| 1      | 1956-1970  |
| 2      | 1956-1970  |
| 3      | 1965-1971  |
| 4      | 1965-1971  |
| 5      | 1966-1970  |
| 6      | 1966-1969  |
| 7      | 1968-1969  |
| 8-10   | Centre de vacances et de loisirs : campagnes (1961-1978).                |
| 8      | 1961-1971  |
| 9      | 1972-1974  |
| 10     | 1976-1978  |
| 11     | Subventions (1965-1967).   |
| 29     | Centres de vacances et de loisirs : rapports (1959-1966).                |
| 30-36  | Centre de vacances et de loisirs : déclarations d'accidents (1956-1973). |
| 30     | 1956   |
| 31     | 1962   |

- 32 1963
- 33 1964
- 34 1965-1966
- 35 1967-1968
- 36 1969-1973

1287 W

Versement du 8 mars 1989.

- 6 Petits travaux équipement dans les Centres de vacances et de loisirs (C. V. L.) (1960-1966)
- 19 Équipements petits travaux dans les C. V. L. (1965-1969).
- 20 Équipements petits travaux dans les C. V. L. (1970-1973).
- 27 Équipements dans les centres de vacances. (1957-1964).
- 43 Travaux équipements dans les C. V. L. (1977-1978).
- 45 Travaux d'entretien dans les C. V. L. (1959-1960).
- 46 Travaux d'entretien dans les C. V. L. (1959-1960).

1293 W

Versement du 30 mars 1989.

- 36-42, 69-70, 75, 132 Centre de vacances et de loisirs (C.V.L.) (1950-1978).
- 36-37 Domaine jeunesse, entretien : travaux (1959-1976).
  - 36 1959-1964, 1966, 1968-1971, 1974
  - 37 1975-1976
- 38-41 Aménagement C.V.L. : dossiers (1950-1957).
  - 38-42 1950-1957
  - 41 1950-1956
- 69 Attribution matériel (1969-1977).
- 70, 75 Stages (1975-1977).
  - 70 Fiches stages pratique, divers (1975-1977).
  - 75 Fiches stages animateurs (1978).
- 132 C.V.L. GÉRARDMER (1976-1979).
- 82, 95 Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (B.A.F.A.) (1974-1984).
  - 82 Jury (1974-1984).
  - 95 Dossiers (1978).
- 83-84 Brevet d'aptitude aux fonctions de directeur (B.A.F.D.) (1976-1984).
  - 83 Jury : dossiers (1978-1984).
  - 84 Courrier : dossiers sans suite (1976-1984).
- 96 C.V.L., stages (1963-1978).

1517 W

Versement du 9 janvier 1992.

- 1-2 LE VAL-D'AJOL
  - 1 Hamaxard, Le Moineau (1962-1965).
  - 2 Le Bas d'Hérival, école Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1951-1966).
- 3-6 VAGNEY
  - 3 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1968-1969).
  - 4 Centre de vacances LIFFOL (1973-1986).
  - 5 La Croix des Hêtres (1963-1981).
  - 6 Le Vain Pré, la Sotière – THUILLIÈRES (1953-1987).
- 7 UXEGNEY – La Godelle (1973-1980).
- 8-10 LE THOLY
  - 8 Le Stat (1979).
  - 9 Le Stat – Rue des Forts (1959-1972).
  - 10 Le Beau (1951-1980).
- 11 TENDON – Le Rond Faing (1961-1980).

- 12-13 TRÉBOUL (Finistère)
- 12 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1980-1982).
- 13 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – JARMÉNIL – Centre de vacances Fédération des œuvres laïques (1964-1984).
- 14 SIX-FOURS (Var) – Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – VEXAINCOURT – Centre de vacances les Sapins (1962-1983).
- 15-19 PLAINFAING
- 15 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1964-1980).
- 16 Centre de vacances MITRY-MORY (Seine-et-Marne) (1965-1976).
- 17 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1980-1985).
- 18 Le Mongade (1977-1982).
- 19 Centre de vacances Compagnie générale des eaux (1979).
- 20 GERBÉPAL – Saint Rémy (1966-1983).
- 21 HENNEZEL – La Hutte – HOUSSIÈRE – JEANMÉNIL – Fraispertuis école (1955-1981).
- 22 NEUFCHÂTEAU – Ile Verte (1971-1975).
- 23-27 XONRUPT.
- 23 Centre de vacances Fédération des œuvres laïques (Moselle) (1975-1988).
- 24 Les Jonquilles, les Plombes, les Myrtilles (1952-1984).
- 25 Chalet Univers – LE VERDON Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (Gironde) (1981-1983).
- 26 Les Sapins (1961-1984).
- 27 Chalet Saint Martin – Maison Déana (1962-1970).
- 28 LA NEUVEVILLE-SOUS-MONFORT – NOMPATELIZE – PLAINFAING (1953-1969).
- 29 MANDRES-SUR-VAIR – LUSSE La Bouille (1964-1977).
- 30 MOUSSEY – MENIL (THILLOT) – MÉNARMONT (1965-1968).
- 31 BILOS – Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (Gironde) (1978-1982).
- 32 GREUX – GRANDRUPT – LUVIGNY (1954-1984).
- 33 TENDON – TAINTRUX – LE SYNDICAT (1951-1983).
- 34 LE SYNDICAT – SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE Le Vauxard (1962-1985).
- 35 SENONES La Forain – SOULOSSE-SOUS-SAINT-ÉLOPHE (1951-1968).
- 36 SAINT-STAIL – SAINT-REMY – SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE Les Feignes (1961-1983).
- 37-39 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE
- 37 Les Ballons (1966-1988).
- 38 Centre de vacances Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) Rouge Gazon École (1971-1978).
- 39 La Jumenterie (1979-1983).
- 40 LAVELINE-DU-HOUX – LESSEUX – WISSEBACH – QUIEUX (commune du Saulcy) (1963-1982).
- 41 XERTIGNY Maison Ya – Le VAL-D'AJOL Les Breules (1955-1982).
- 42 LE VALTIN Gris Thalet – Raonnaise (1955-1976).
- 43 FRESSE-SUR-MOSELLE La Colline – ÉTIVAL Les Chatelles (1963-1986).
- 44-45 ÉTIVAL.
- 44 Chalet Bellefontaine (1960-1986).
- 45 Chalet Bellefontaine – ÉPINAL Château – Saut-le-Cerf (1960-1969).
- 46 ÉPINAL Quarante Semaine – DARNEY Les Rochottes – CLEURIE (1953-1984).

- 47 CORNIMONT Le Brabant Francs et franchises camarades (F.F.C.). - Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) – Travexin (1961-1985).
- 48 COMBRIMONT Le Bercaïl – CLEFCY Saint-Jacques (1961-1980).
- 49 CLAUDON maison forestière. – CHAUMOUSEY Francs et franchises camarades (F.F.C.) – CELLES-SUR-PLAINE (1967-1987).
- 50-51 CHAUMOUSEY  
50 Francs et franchises camarades (F.F.C.) (1972-1983).  
51 Francs et Franches camarades (F.F.C.). – CHAPELLE-DEVANT-BRUYÈRES Yvoux (1971-1983).
- 52 CELLES-SUR-PLAINE La Planée. – BUSSANG Union rive gauche (1951-1975).
- 53-56 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE  
53 Jeunesse au plein air (J.P.A.) La Jumenterie (1978-1980).  
54 Jeunesse plein air (J.P.A.). – RUPT-SUR-MOSELLE Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1962-1973).  
55 Jeunesse plein air (J.P.A.) (1960-1979).  
56 Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.). – SAINT-LÉONARD Centre de vacances Équipement (1961-1986).
- 57 SAINT-ÉTIENNE-LÈS-REMIREMONT Purifaing. – Les Tronches (1949-1988).
- 58 SAINT-DIÉ Préventorium. – Trois scieries. – RUPT-SUR-MOSELLE Bazimpré (1962-1982).
- 59 RUPT-SUR-MOSELLE École (1952-1975).
- 60 ROCHESSON "Les Truches" (1958-1983).
- 61 RENAUVOID Activités sportives culturelle et plein air (A.S.C.P.A.) Strasbourg Campagne BOUZEY (1963-1983).
- 62 REMONCOURT – REMIREMONT Les Genêts (1958-1979).
- 63 RÉHAUPAL – RAON-SUR-PLAINE – RAON-L'ÉTAPE Trouche, Sapin (1959-1984).
- 64 RAON-L'ÉTAPE Bonrupt – RAMONCHAMP Roche Jolie (1959-1978).
- 65 RAMONCHAMP Gramont –RAMBERVILLERS – POUXEUX – PLOMBIÈRES (1962-1985).
- 66 PLOMBÈRES La Balance – GIRMONT-VAL-D'AJOL Vigotte (1959-1980).
- 67 GIRMONT-VAL-D'AJOL Vigotte –Longlaville (Meurthe-et-Moselle) (1960-1967).
- 68 GERBAMONT La Prestimonie (1957-1966).
- 69-74 GÉRARDMER  
69 Grouvelin, Martimpré, chalet refuge (1966-1980).  
70 Gouttridos (1956-1985).  
71 Les Xettes, la Rayée, les Bas-Rupts, Kichompré (commune de Gérardmer) (1959-1976).  
72 Monplaisir, Bas-Rupts Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) Xettes Service médico pédagogique (S.M.P.) (1962-1985).  
73 ExtensionMauselaine Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) – FRESSE-SUR-MOSELLE École (1974-1978).  
74 La Mauselaine Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1975-1985).
- 75-76 BAN-SUR-MEURTHER  
75 Notre-Dame-des-Monts (dénomination du centre) VALTIN Francs et franchises camarades (F.F.C.) (1962-1981).  
76 Boslimpré, Sourire Reims, Saint-Joseph (1954-1977).
- 77 BARBEY-SEROUX – BAN-DE-SAPT Fraiteux, Launois, BAN-SUR-MEURTHER (1951-1980).



- 78 LA BOURGONCE – BELMONT-SUR-BUTTANT – BASSE-SUR-LE-RUPT (1957-1986).
- 79-82 LA BRESSE
- 79 Col des Feignes, le Régit, Belle Hutte (1968-1980).
- 80 La Rigue, Le Hohneck, Grosse Pierre Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1963-1986).
- 81 Les Breuheux (1966-1971).
- 82 Pont du Metty Office départemental des centres de vacances et de loisirs (O.D.C.V.L.) (1974-1983).
- 83 BULGNÉVILLE – LA BRESSE Pont du Metty, Belle Hutte (1971-1986).
- 84 BUSSANG La Hutte, École (1962-1981).
- 85 BAN-SUR-MEURTHER Sourire de Reims 2<sup>e</sup> tranche – le Vic (1954-1985).
- 86-87 ARRENTÈS-DE-CORCIEUX
- 86 Clair Sapin (1960-1986).
- 87 Chaume Nayemont – ANOULD Gouttes (1960-1981).
- 88 ANOULD Le Moulin – ALLARMONT Saint-Jacques (1956-1980).

1521 W

Versement le 18 mars 1992.

- 31 Centre d'animation vacances (1980-1981).
- 56 Crédits État locaux jeunesse centres de vacances (1982-1984).
- 76 CHAUMOUSEY Projet aménagement Lac BOUZEY + Vivre sans obstacle (1977-1985).
- 83 Équipement – rénovation des centres de vacances (1981-1984).
- 100 Équipement travaux en centres de vacances (1979-1980).
- 101 Équipement travaux en centres de vacances (1981).

## PLAN DE CLASSEMENT

---

### 302 J 1-104 Administration générale (s.d., 1957-2004)

- 1-3 Conseils et assemblées (1966-2002)
- 4-6 Direction générale (1990-2000)
- 7-63 Patrimoine mobilier et immobilier (s.d., 1957-2004)
  - 7-42 Centre aéré de Bouzey (s.d., 1965-2003)
  - 43-46 Centre aéré du Grand-Valtin (s.d., 1969-2002)
  - 47-50 Centre aéré du Brabant (1987-2004)
  - 51 Centre aéré de Mirecourt (1965-1966)
  - 52 Centre aéré de de La Pastorale (s.d.)
  - 53 Centre aéré de Quarante Semaine [1970-1990]
  - 54 Centre aéré de du Parc du château d'Épinal (s.d.)
  - 55-63 Tous centres (s.d., 1957-1997)
- 64-66 Services financiers (1997-2002)
- 67-80 Comptabilité (1999-2003)
- 81-101 Personnel (1972-2004)
- 102-104 Relations extérieures (s.d., 1997-2001)

### 302 J 105-327 Fonctionnement des centres aérés (s.d., 1965-2002)

- 105-134 Organisation générale (s.d., 1971-2001)
  - 105-109 Réglementation (s.d., 1995-2000)
  - 110-117 Préparation des séjours (s.d., 1984-2001)
  - 118-120 animateurs et intervenants (1971-2001)
  - 121-124 Activités (1971-2001)
  - 125-130 Bilan des séjours (1988-2001)
  - 131-134 Documents de travail (s.d., 1983)
- 135-212 Centre aéré de Bouzey (s.d., 1965-2002)
  - 135-205 Vacances d'été (s.d., 1968-2002)
  - 206-210 Vacances d'hiver (1965-2001)
  - 211-212 Vacances de Pâques (1983, 1999)
- 213-244 Centre aéré du Grand-Valtin (s.d., 1970-2002)
  - 213-221 Vacances d'été (s.d., 1970-2001)
  - 222-223 Vacances de la Toussaint (2001-2002)
  - 224-226 Vacances de Noël (1982-1988)
  - 227-243 Vacances d'hiver (s.d., 1970-2001)
  - 244 Vacances de Pâques (1990)

245-247	Centre aéré du Brabant (1986-1990)
248-257	Centre aéré de la Quarante Semaine (1981, 1983)
248-251	Vacances de Noël (1981)
252-257	Vacances de Pâques (1983)
258-259	Centre aéré du Lispach (1982, 1999)
260-295	Autres centres (s.d., 1970-2002)
296-327	Centres non identifiés (s.d., 1964-2002)

**302 J 328-422 Autres types de séjours (s.d., 1968-2004)**

328-394	Classe nature (s.d., 1970-2004)
328-336	Organisation (1996-2004)
337-343	Projets pédagogiques (s.d., 1980-2003)
344-394	Séjours (s.d., 1970-2002)
395-401	Aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.) (1994-2003)
402-415	Stage Association nationale des assistants des services sociaux (s.d., 1982-1986)
416-417	Stage Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.) (1982, 1986)
418-420	Séjour franco-allemand (1968)
421-422	Les Jeudis de la neige (1968-1969)

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ

---

### Administration générale

#### Conseils et assemblées

- 302 J 1      Conseils d'administration : comptes rendus de réunion, bilans financiers, notices réglementaires, récépissé de déclaration d'association, plans, notes, convention pour une garantie d'emprunt, correspondance, budget prévisionnel, bilans d'activités, copies d'actes notariés, résultats d'exploitation, statuts, ordre du jour, programmes, feuilles d'émargement, extraits du registre des délibérations du conseil d'administration<sup>1</sup>. 1966-2001
- 302 J 2      Comités directeurs : correspondance, ordre du jour, feuille d'émargement, comptes rendus de réunion, notes, programmes, bilans financiers, comptes. 1999-2002
- 302 J 3      Assemblées générales : comptes rendus de réunion, bulletins de participation, bilans d'activités, comptes de résultats, correspondance, ordre du jour, feuilles d'émargement, bulletins de participation, rapports d'activités, rapports financiers, extraits du registre des délibérations du conseil d'administration. 1994-2001

#### Direction générale

- 302 J 4      Correspondance. 1998-1999
- 302 J 5      Rapports d'activités. 2000
- 302 J 6      Manifestations contre les pluies acides et leurs conséquences sur les forêts « Pour sauver la forêt » : reportage photographique. 1990  
*20 diapositives 5 x 5 cm.*

### Patrimoine mobilier et immobilier

#### Centre aéré de Bouzey

- 302 J 7-11      Construction des bâtiments principaux. s.d., 1966-[1997]
- 7      Subvention, demandes : correspondance, convention de subvention, factures, bilan financier, devis descriptif et estimatif, plans (1966-1967).
- 8      Terrains, acquisition : correspondance, extraits des matrices cadastrales, actes de ventes, comptes rendus de réunion du conseil d'administration, croquis (1974, 1979).

---

<sup>1</sup> Les années 1967-1969, 1986, 1990-1998 et 2000 sont lacunaires.

- 9 Équipements extérieurs et intérieurs (s.d., [1970-1997]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-1990]).  
*28 tirages noir et blanc, 20 tirages couleur.*
  - /2 Diapositives (s.d., 1982).  
*25 diapositives 5 x 5 cm.*
  - /3 Cartes postales (s.d., [1970-1990]).  
*2 cartes, 2 exemplaires de chaque.*
  - /4 Négatifs (s.d.).  
*17 négatifs couleur.*
- 10 Bureaux administratifs (s.d.).  
*4 négatifs noir et blanc.*
- 11 Auberge : liste des subventions reçues, certificats de paiement, décomptes, factures, relevés de comptes et de situation, photographies, carte postale, diapositives (s.d., 1968-[1997]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1997]).  
*4 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*
  - /2 Diapositives (s.d., 1968, 1982).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
  - /3 Carte postale (s.d., [1997]).
- 302 J 12-15 Pavillon de la nature. s.d., 1990-2003
- 12 Bâtiment : plans, demande d'acompte, dossier de demande de subvention, attestation (1990).
  - 13 Tirages photographiques (s.d., 2002).  
*3 tirages noir et blanc, 24 tirages couleur.*
  - 14 Carte postale (s.d., 2002).
  - 15 Vente de l'ensemble immobilier : extrait des délibérations de l'assemblée générale extraordinaire (2003).
- 302 J 16-26 Terrains de jeux et équipements sportifs. s.d., 1965-2002
- 16 Construction de l'environnement sportif : devis descriptif, quantitatif et estimatif, permis de construire, certificats de paiement, factures, demande de concession, relevés d'honoraires, mémoire définitif des travaux, notes, arrêtés préfectoraux, plans (1972, 1977).
  - 17 Matériel de plein air : registre d'équipements sportifs, correspondance, documentation officielle (1977-2001).
    - /1 Diapositives (s.d.).  
*42 diapositives 5 x 5 cm.*

- 18-20 Centre équestre (s.d., [1970-2002]).
- 18 Extension : correspondance, relevés de situation, devis descriptif et estimatif, factures, arrêté préfectoral, extrait du registre des délibérations du conseil d'administration de l'association départementale des Francs et Franches camaraderies des Vosges, demande de permis de construire, plans (1977).
- 19 Bâtiment et équipement (s.d., [1970-2002]).
- /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-2002]).  
*5 tirages noir et blanc, 16 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*12 diapositives 5 x 5 cm.*
- 20 Chevaux (1984).
- /1 Tirages photographiques.  
*5 tirages noir et blanc, 16 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*35 diapositives 5 x 5 cm.*
- 21-22 Base nautique (s.d., 1965-1966).
- 21 Aménagement de la plage : plans, mémoire, correspondance, demande d'acompte, demande de permis de construire (1965-1966).
- 22 Cabanons d'activités et camping (s.d.).  
*3 tirages noir et blanc.*
- 23 Abris de jeux : plans, correspondance (1982).
- 24 Atelier de lecture [1997].  
*1 tirage noir et blanc.*
- 25 Terrain de football et handball [1997].  
*2 tirages noir et blanc.*
- 26 Terrain de basket [1997].  
*2 tirages noir et blanc.*
- 302 J 27-30 Travaux d'entretien, réparation et réaménagement. 1996-2002
- 27 Réfection des murs et toiture (infiltration et rupture de canalisation) : factures, correspondance, devis, bilan, procès-verbal de constatation, plans, notes (1996-2000).
- 28 Réfection de la salle de poterie et salle de classe, du pavillon d'expression, du pavillon de l'école de la nature suite à des dégradations volontaires : devis, conditions de paiement, notes (2000).

	29	Aménagement de locaux existants et création d'une petite extension : permis de construire, acte d'engagement, plans, correspondance, déclaration de travaux, déclaration d'ouverture de chantiers, attestation, déclaration d'achèvement de travaux, dossier de pré-étude, contrat de maîtrise d'œuvre, devis, comptes rendus de chantier, récapitulatif des offres d'entreprise, calendrier des travaux, échéancier des règlements (2001-2002).	
	30	Création d'un ensemble sanitaire, salle de restauration, cuisine : marchés de travaux, confirmation de commandes, attestation d'assurance, ordre de service, déclaration sur l'honneur, certificats, calendrier des travaux, plans, factures, état annuel des certificats reçus, devis, avenant, décompte final, extrait du registre du commerce (2002).	
302 J 31-39		Hygiène et sécurité.	1980-2001
	31	Installation électrique : correspondance, documentation, plans (1999).	
	32	Paratonnerres : contrat d'entretien, facture, correspondance, devis, documentation, rapport (1980-1997).	
	33	Ascenseurs, contrôle : registre d'inspection, correspondance, proposition, dossier d'installation, étude de sécurité (1989-2000).	
	34	Visites et signalisation : correspondance, documentation, procès-verbal de visite d'un établissement recevant du public par le service départemental de Secours et d'incendie (S.D.I.S.) (1993-1997).	
	35	Autorisation de naviguer sur le canal et le réservoir : correspondance, autorisation (1995-2001).	
	36	Amiante : correspondance, documentation, attestation (1996-1998).	
	37	Consignes en cas d'incendie : consignes, plans de situation [2000]. Sécurité vétérinaire : correspondance, circulaires, décret, documentation (1999-2000).	
	38	Qualité de l'eau pour la baignade : correspondance, documentation, rapports d'analyse (2000).	
	39	Équipements sportifs et pédagogiques, contrôle : cahier d'intervention de sécurité, factures, correspondance, photographies (1991-2000).	
		/1 Panier de basket, test de résistance (1991). <i>2 tirages couleur.</i>	
		/2 But, test de sécurité (1991). <i>4 tirages couleur.</i>	
302 J 40		Étude énergétique pour le chauffage (gaz ou électrique) : documentation, devis, correspondance, fiche de prévisions des dépenses, attestation, notes.	1999-2000

- 302 J 41 Bus des Francas. s.d., 1982  
 /1 Tirages photographiques (s.d).  
*9 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1982).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*

302 J 42 Matériels : inventaires. s.d., 1996

### Centre aéré du Grand-Valtin

- 302 J 43 Acquisition de terrains : révision cadastrale, acte d'achat, notes. 1969-1972
- 302 J 44 Bâtiment principal. s.d., [1970-1990]  
 /1 Négatifs [1970-1990].  
*3 négatifs noir et blanc.*  
 /2 Tirages photographiques [1970-1990].  
*1 tirage noir et blanc, 13 tirages couleur.*  
 /3 Diapositives (s.d., 1986-1987).  
*17 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 45 Salle à manger, cuisine et salle de ping-pong. s.d., 1987-2002  
 /1 Tirages photographiques (1991, 2002).  
*3 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1987).  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 46 Équipements mobiliers du chalet. - Travaux : notes, tableaux budgétaires, photographies. s.d., 1986-1999  
 /1 Négatifs (s.d.).  
*5 négatifs couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1986-1987).  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*

### Centre aéré du Brabant

- 302 J 47 Bâtiment principal. 1987-1988  
 /1 Tirage photographique (1988).  
*1 tirage noir et blanc.*  
 /2 Diapositives (1987).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 48 Dortoirs et salle à manger. 1991  
*5 tirages photographiques couleur.*
- 302 J 49 Travaux : notes, tableaux budgétaires. 1999
- 302 J 50 Vente du centre : correspondance, diagnostic amiante, inventaire, attestation, actes de ventes, plan cadastral. 2003-2004



### Centre aéré de Mirecourt

- 302 J 51 Construction : extrait du registre des délibérations du conseil municipal de Mirecourt, plans, devis, projet, correspondance, demande de subvention. 1965-1966

### Centre aéré de La Pastorale

- 302 J 52 Bâtiment principal et équipements. s.d.
- /1 Tirages photographiques.  
*11 tirages noir et blanc.*
- /2 Diapositives.  
*20 diapositives 5 x 5 cm.*

### Centre aéré de la Quarante semaine

- 302 J 53 Bâtiment principal et équipements. [1970-1990]
- /1 Négatifs.  
*8 négatifs couleur.*
- /2 Tirages photographiques.  
*12 tirages noir et blanc, 12 tirages couleur.*

### Centre aéré du Parc du château à Épinal

- 302 J 54 Bâtiments et équipements : photographies. s.d.
- 10 tirages couleur.*

### Tous centres

- 302 J 55-59 Projet d'investissement des sites de Bouzey, du Brabant et du Grand Valtin. – Subventions, demandes auprès de la Caisse d'allocation familiale : correspondance, comptes rendus financiers, convention de subvention, devis, factures, notes, budget de l'action sociale, mémoire des travaux, plans, états récapitulatifs des travaux, proposition de paiement, notes d'honoraires. 1957-1997
- 55 1957-1966  
56 1968-1972  
57 1973-1979  
58 1980-1989<sup>2</sup>  
59 1990-1997
- 302 J 60 Bâtiments. – Construction et entretien : factures, devis descriptif et estimatif, correspondance. 1970-1989
- 302 J 61 Sites du Grand-Valtin et de Bouzey. – Entretien : factures. 1971-1986
- 302 J 62 Équipements. – Acquisition : correspondance, factures (1970-1989). Travaux : notes, tableaux budgétaires (1996). s.d., 1970-1996
- /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*7 tirages noir et blanc.*
- 302 J 63 Centres nationaux de loisirs des Francas. – Modèles d'infrastructures : diapositives. s.d.
- 30 diapositives 5 x 5 cm.*

---

<sup>2</sup> Comprend les sites de Saint-Dié et de Gérardmer.

## Services financiers

302 J 64-65	Audits.	1999-2002
64	1 <sup>er</sup> audit : rapports, notes, proposition, point de situation, notes, tableaux des effectifs, correspondance, tableau comparatif des comptes de résultats, exercice comptable, comptes de résultats (1999-2000).	
65	2 <sup>e</sup> audit : rapport général du commissaire aux comptes (2002).	
302 J 66	Cabinet Douillon. – Expertise comptable : correspondance.	1997

## Comptabilité

302 J 67-69	Comptabilité générale.	2001-2002
67	Grand-livre (2001-2002).	
68	Journal (2002).	
69	Balance (2002).	
302 J 70-72	Comptabilité annexe.	1999-2003
70	Comptes d'exploitation (1999-2000).	
71	Trésorerie de la caisse : relevés de comptes, détails des chèques remis en comptes, factures, bon de recettes (2002).	
72	Comptes par centre : récapitulatifs des dépenses éducatives, fiches comptables, notes, factures (2002) <sup>3</sup> .	
302 J 78-81	Recettes.	2002
73	Factures clients.	
74-76	Produits divers.	
74	Adhésions individuelles : bons de recettes.	
75	Subventions : bons de recettes, correspondance, avis de paiement, état des versements.	
76	Remboursement de frais : correspondance, bon de recettes, correspondance, factures.	
302 J 77-80	Dépenses.	2002
77	Opérations diverses : notes, factures.	
78-80	Factures fournisseurs.	
78	du n° 2001 à 2190.	
79	du n° 2191 à 2352.	
80	du n° 2353 à 2501.	

---

<sup>3</sup> Concerne les sites de Bruyères, Châtel-sur-Moselle, Mirecourt et Saint-Étienne-lès-Remiremont.

## Personnel

302 J 81	Réglementation : convention collective nationale d'animation socioculturelle.	1994, 1999
302 J 82	Réunions de service : correspondance, ordres du jour, feuilles d'émargement, notes, comptes rendus.	1999
302 J 83-89	Dossiers individuels : attestation de sécurité sociale, correspondance, déclaration d'emploi, arrêt de travail, copie des certificats d'embauche, curriculum vitae, contrats de travail, bulletins des mouvements, copies des diplômes, convocation aux concours, programme de travail <sup>4</sup> . <i>Classement par ordre alphabétique des patronymes.</i>	1977-2000
	83 A-B	
	84 C-E	
	85 F-J	
	86 K-M	
	87 N-Q	
	88 R-S	
	89 T-Z	
302 J 90	Personnel d'animation. – Candidatures : correspondance, curriculum vitae.	1983-1987
302 J 91-93	Emplois saisonniers.	2001
	91 Demandes : curriculum vitae, notes.	
	92 Études des demandes : notes, correspondance, liste nominative, curriculum vitae, lettre de motivation.	
	93 Embauche : copies de déclaration unique d'embauche.	
302 J 94-95	Salaires : livres de paie.	1972-2002
	94 1972-2000	
	95 2002	
302 J 96	Congés : notes, correspondance, état nominatif.	1985-1997
302 J 97	Cotisations sociales : listes nominatives, décomptes des charges, correspondance.	1986-2002
302 J 98-99	Formation.	1971-2004
	98 Formation des moniteurs en 1 <sup>ère</sup> année, journée de perfectionnement à Mulhouse : photographies (1971). <i>47 tirages noir et blanc.</i>	
	99 Formation continue et stages : reçus, dossier de participation, certificats <sup>5</sup> (2001-2004).	
302 J 100	Accident du travail : certificat, déclaration <sup>6</sup> .	2001
302 J 101	Retraite : lettres d'information, décomptes individuels des points retraites <sup>7</sup> .	1990

<sup>4</sup> Non communicable pendant 120 ans à compter de la date de naissance ou 50 ans à compter de la date de clôture du dossier.

<sup>5</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

<sup>6</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

## Relations extérieures

302 J 102	Fédération nationale des Francas : plaquette d'information.	s.d.
302 J 103	Centre de formation et d'information sur la scolarisation des enfants de migrants (CEFISEM) de Nancy-Metz. – Évaluation des enfants pris en charge pour l'aide et accompagnement scolaire : rapport, documentation.	1997-1998
302 J 104	Conseil départemental de la jeunesse : carnet d'adresses, reçus, correspondance, comptes rendus de réunion, bulletins d'information, documentation, règlement intérieur.	2000-2001

## Fonctionnement des centres aérés

### Organisation générale

#### Réglementation

302 J 105	Instruction départementale des centres de vacances et de loisirs : plaquette.	s.d.
302 J 106	Préfecture des Vosges. – Diffusion d'une note : note aux moniteurs et monitrices sur les risques de découverte d'engins explosifs de guerre.	1995
302 J 107	Autorisations : tableaux des numéros d'agrément, correspondance, convocations, dossier de disponibilité pour un stage BAFA (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur).	2000
302 J 108	Ministère de la Jeunesse et des sports. - « En montagne prudence : bonnes vacances » : affiche.	s.d.
302 J 109	FÉDÉRATION DES ARTISANS DU MONDE, LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT, <i>Petits déjeuner et goûters solidaires, les Clés de l'environnement, spécial environnement</i> , n° 3, 4 <sup>e</sup> trimestre 1997 (échantillon de graines, documentation, livret de diapositives).	1997

#### Préparation des séjours

302 J 110	Journées des directeurs et animateurs de centres : correspondance, documentation, programme.	2001
302 J 111	Prix de revient d'un séjour. – Préparation : tableaux.	2000
302 J 112	Exploitation financière des centres de vacances. – Projet tarifaire : tableaux.	1998-1999
302 J 113	Préparation des plaquettes : maquettes, photographies couleur. Inscription : plaquettes d'information, convocation, formulaires d'inscription, programmes.	1999-2000
302 J 114	Transport et matériel : contrat de mise à disposition, correspondance, notes, devis, budgets, tableaux, factures, relevés kilométriques, plaquettes, catalogues.	1999-2001

---

<sup>7</sup> Non communicable pendant 50 ans, en raison du respect de la vie privée.

302 J 115	Vacances de 1999 et 2001 : programme, proposition d'activités, planning, correspondance, notes, contrats, documentation, devis, conventions.	1999-2001
302 J 116	Service téléphonique d'information des familles « Fil rouge parents » : correspondance, mode d'emploi.	2001
302 J 117	Stage. – Démarche globale sur le centre de Bouzey : cassette vidéo.	1984

#### **Animateurs et intervenants**

302 J 118-119	Intervenants : correspondance, documentation, notes, calendrier, programme, demandes, fiche prestation, fiches contacts, listes nominatives, convocation, conventions, demandes et fiches d'interventions pédagogiques.  118            1999 119            2000-2001	1999-2001
302 J 120	Les Francas de Lorraine. – Week-end internet : programme, formation des formateurs, documentation, notes.	2001

#### **Activités**

302 J 121	Organisation d'une exposition par les Francas des Vosges, <i>Le livre autour de la vie</i> : photographies. <i>38 tirages noir et blanc.</i>	1971
302 J 122	Commission pédagogique : comptes rendus de réunion.	1995
302 J 123-124	Projets pédagogiques : documentation, dossier pour les organisateurs et directeurs de centres de loisirs sans hébergement (CLSH), rapports par centre (le Grand-Valtin et Bouzey), programmes, correspondance, rapports, coupures de presse, textes de chansons populaires.  123            1999-2000 124            2000-2001	1999-2001

#### **Bilans des séjours**

302 J 125	Statistiques : tableaux.	1988, 1997
302 J 126-128	Bilans : tableaux financiers, notes, ordres du jour, comptes rendus de réunion, projet pédagogique, correspondance.  126            1999 127            2000 128            2001	1999-2001
302 J 129	Audit « Objectif qualité » : bilan, correspondance.	2001
302 J 130	Réclamations de parents : correspondance.	2001

### Documents de travail

302 J 131	GIRARD (J.P.), NUBIAC (C.), <i>Les cours d'écoles</i> , F.F.C. Loire Océan. <i>64 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d.
302 J 132	Fédération des œuvres laïques des Vosges, <i>Vivre la classe ailleurs, la mer, l'eau, la montagne, construisons ensemble votre projet.</i>	s.d.
302 J 133	Films pédagogiques du ministère de l'Éducation nationale, direction de la jeunesse et du sport. /1 N° 757, <i>séances de jeux : organisation pédagogique.</i> /2 N° 758, <i>jeux de ballon : les passes.</i> /3 N° 759, <i>jeu de ballon : les lancers.</i> /4 N° 760, <i>jeu de ballon : jeux d'esquive.</i> /5 N° 761, <i>la paume, la soule, la thèque.</i> /6 N° 763, <i>les jeux d'éducation physique.</i> /7 N° 764, <i>le rallye de jeux.</i>	s.d.
302 J 134	Francs et Franches Camaraderies, <i>Oiseaux de France migrants et hivernants Parties I et II.</i>	s.d.
302 J 135	REBILLARD (Vincent), <i>La vie chez les Francas et gestion du temps libre</i> , F.F.C. <i>70 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983

### Centre aéré de Bouzey

#### Vacances d'été

302 J 136-144	Dossiers administratifs des séjours : fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossier de disponibilité, cahiers de présence des enfants, programmes, registres de présence des animateurs, planning, listes nominatives des inscrits, bons de commandes, registres de ramassage de cars, correspondance <sup>8</sup> .	1999-2002
136-139	1999	
	136	4-10 ans
	137	11-16 ans
	138-139	8-16 ans
	138	du 12 au 24 juillet
	139	août
140-142	2000	
	140	4-8 ans

<sup>8</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

	141-142	8-16 ans	
		141	juillet
		142	août
	143	2001	
	144	2002	
302 J 145-161	Activités sportives : photographies.		s.d., 1970-[2002]
	145	Baseball (s.d.). <i>1 tirage photographique couleur.</i>	
	146	Basketball (s.d., 1984-1986). /1 Tirages photographiques (s.d., 1986). <i>9 tirages noir et blanc, 5 tirages couleur.</i> /2 Diapositive (1984). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
	147	Sports nautiques : canoë, natation, planche à voile et voile à la base nautique (s.d., [1970]-2000). /1 Négatifs (s.d., [1970]-2000). <i>1 négatif noir et blanc, 19 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970]-2000). <i>75 tirages noir et blanc, 93 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d., 1982). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	148	Équitation (s.d., [1970-2002]). /1 Négatifs (s.d., [1970-2002]). <i>7 négatifs noir et blanc, 15 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970-2002]). <i>59 tirages noir et blanc, 44 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d. [1983]). <i>111 diapositives 5 x 5 cm.</i> /4 Journées portes ouvertes (s.d.). <i>44 diapositives 5 x 5 cm.</i> /5 Liste des diapositives (s.d.).	
	149	Football (s.d., 1970-1986). /1 Tirages photographiques (1970, 1986). <i>11 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (s.d., 1982-1984). <i>8 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	150	Golf (s.d.). <i>1 tirage photographique noir et blanc.</i>	

- 151 Handball (1982-1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*12 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
/2 Diapositives (1982-1984).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 152 Hockey sur gazon (s.d., 1972).  
/1 Tirages photographiques (s.d.).  
*2 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives (1972).  
*17 diapositives 5 x 5 cm.*
- 153 Judo (s.d., 1973-1986).  
/1 Tirages photographiques (s.d., 1973-1986).  
*22 tirages noir et blanc, 10 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1982).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*  
/3 Négatif (s.d., 1973-1986).  
*1 négatif noir et blanc.*
- 154 Moto cross ([1982]-2000).  
/1 Tirages photographiques (1986, 2000).  
*24 tirages noir et blanc, 8 tirages couleur.*  
/2 Diapositives ([1982]-1989).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 155 Ping pong (s.d., 1984-1986).  
/1 Tirages photographiques (s.d., 1986).  
*9 tirages noir et blanc, 6 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1984).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 156 Tennis ([1982], 1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*10 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives [1982].  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 157 Tir à l'arc (1986).  
*3 tirages photographiques noir et blanc.*
- 158 Vélo (s.d., 1982-1989).  
/1 Tirages photographiques (s.d.).  
*8 tirages noir et blanc, 43 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (1982-1989).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*



- 159 Vélo et moto cross (s.d.).  
*16 négatifs couleur.*
- 160 Volleyball (s.d., 1984-1986).  
/1 Tirages photographiques (1986).  
*5 tirages noir et blanc, 3 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1984).  
*5 diapositives 5 × 5 cm.*
- 161 Tous sports (1983-1986).  
*142 négatifs.*
- 302 J 162-173 Activités de découverte. s.d., 1968-2000
- 162-169 Forêt (s.d., 1968-2000).
- 162 Construction de cabanes en bois (s.d., 1968).  
*7 diapositives 5 × 5 cm.*
- 163 Atelier druidique (1973).  
*25 tirages noir et blanc.*
- 164 Visite d'une scierie (s.d., 1982).  
*10 diapositives 5 × 5 cm.*
- 165 Étude des essences (1984-1991).  
/1 Tirages photographiques (1985, 1987).  
*16 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (1984-1991).  
*81 diapositives 5 × 5 cm.*
- 166 Bucheronnage et coupe de bois (1985-1991).  
*33 diapositives 5 × 5 cm.*
- 167 Faune et flore de la forêt (s.d., 1985-2000).  
/1 Tirages photographiques (1987, 2000).  
*2 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*  
/2 Diapositives (s.d., 1985-1990).  
*76 diapositives 5 × 5 cm.*  
/3 Négatifs.  
*4 négatifs couleurs.*
- 168 Étude des champignons (s.d.).  
/1 Négatifs.  
*5 négatifs couleurs.*  
/2 Tirages photographiques.  
*56 tirages couleur.*

- 169 Balades (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*4 négatifs couleurs.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*30 tirages noir et blanc.*
- 170 Le canal de l'Est et ses écluses (s.d., [1980]-1987).  
 /1 Tirages photographiques (1987).  
*1 tirage noir et blanc, 20 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., [1980]).  
*27 diapositives 5 x 5 cm.*
- 171 La source de l'Avière : cassette vidéo (s.d.).
- 172 L'étang et la digue : vue d'ensemble de l'environnement (s.d., 1982-1991).  
 /1 Tirages photographiques (1985-1991).  
*1 tirage noir et blanc, 17 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1982-1987).  
*91 diapositives 5 x 5 cm.*  
 /3 Négatifs (1985-1991).  
*2 négatifs couleur.*
- 173 La conduite avec des voitures d'apprentissage (1985-1991).  
 /1 Tirages photographiques (1985-1991).  
*3 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1989-1990).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 174-181 Activités culturelles et artistiques. s.d., 1968-[1990]
- 174 Danse (1982-1986).  
 /1 Tirages photographiques (1986).  
*5 tirages noir et blanc, 14 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1982, 1984).  
*5 diapositives 5 x 5 cm.*
- 175 Travaux pratiques (1968-[1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*27 tirages noir et blanc, 11 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (1968, 1984).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 176 Chant et musique [1970-1990].  
*2 tirages noir et blanc.*

- 177 Lecture (s.d., 1968-[1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*6 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1968).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 178 Atelier d'écriture [1970-1990].  
*3 tirages noir et blanc.*
- 179 Dessin (s.d., [1970-1990]).  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*10 tirages noir et blanc, 7 tirages couleur.*  
 /2 Diapositives (s.d., 1984).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 180 Théâtre (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*3 négatifs couleur.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*5 tirages photographiques couleur.*
- 181 Toutes activités (s.d.).  
 /1 Négatifs.  
*12 négatifs couleur.*  
 /2 Carte postale.
- 302 J 182-189 Sorties extérieures. s.d., 1982-1985
- 182 Visite à la ferme (1982).  
*13 diapositives 5 x 5 cm.*
- 183 Visite d'une carrière (s.d., 1982-1983).  
*50 diapositives 5 x 5 cm.*
- 184 Visite des cascades de Tendon (1983).  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*
- 185 Visite chez le sabotier à Bouvacôte (Le Tholy) (1983).  
*41 diapositives 5 x 5 cm.*
- 186 Visite chez un apiculteur (1983).  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 187 Visite des chaumes de Sérichamp et du village du Valtin (1983).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 188 Visite à Gérardmer (1985).  
*1 diapositive 24 x 35 cm*

- 189 Départ en bus (s.d., 1982).  
 /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*1 tirage noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositives (1982).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 190-203 Autres activités. s.d., 1968-2001
- 190 Ballon [1970-1990].  
*2 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*
- 191 Déjeuner au centre [1970-1990].  
*21 tirages noir et blanc, 4 tirages couleur.*
- 192 Jardin [1970-1990].  
*3 tirages noir et blanc.*
- 193 Jeux d'enfance : corde à sauter, marelle, colin-maillard [1970-1990].  
*4 tirages noir et blanc.*
- 194 Pêche [1970-1990].  
*1 tirage couleur.*
- 195 Jeux de société 1968-[1990].  
 /1 Tirages photographiques [1970-1990].  
*18 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*  
 /2 Diapositive (1968).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 196 Jeux de ballons et de cerceaux en salle (1972).  
*3 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.*
- 197 Compétition non identifiée : remise de prix (1991).  
*3 tirages couleur.*
- 198 Fêtes (s.d., [1980-1990]).  
 /1 Soirée dansante (s.d.).  
*27 tirages couleur.*  
 /2 Fête costumée et spectacle [1980-1989].  
*6 tirages couleur.*  
 /3 Négatifs.  
*7 négatifs couleur.*
- 199 Jeux de pistes : questionnaires, photographies (2001).  
 /1 Négatifs.  
*7 négatifs couleur.*  
 /2 Tirages photographiques.  
*18 tirages couleur.*
- 200 Pétanque (s.d.).  
*1 tirage noir et blanc, 1 tirage couleur.*

201	Cerf-volant (s.d.). <i>1 tirage noir et blanc.</i>	
202	Camping (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
203	Activités non identifiées [1970-1990]. <i>15 tirages noir et blanc, 1 tirage couleur.</i>	
302 J 204-205	Photographies de groupes.	s.d., 1968-1984
204	Moniteurs (1968). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
205	Enfants (s.d., 1982, 1984). /1 Tirages photographiques (s.d.). <i>82 tirages noir et blanc, 34 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (1982, 1984). <i>16 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

#### Vacances d'hiver

302 J 206-208	Dossiers administratifs des séjours : projets, plannings, affiches, correspondance, convocations, horaire de ramassage des bus, programmes, projets pédagogiques, arrêtés de redevance pour l'accès aux pistes de ski de fond, comptes rendus de réunions, fiches animateurs, plaquettes d'information et touristiques, factures, fiches sanitaires de liaison, notes, copies des carnets de santé, registres de présences des animateurs et élèves <sup>9</sup> .	1965-2001
206	1965-1966, 1998-1999	
207	2000	
208	2001	
302 J 209-210	Activités : diapositives.	1989-1990
209	Vélo (1989-1990). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
210	Apprentissage de la conduite (1990). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

#### Vacances de Pâques

302 J 211	Séjour du 19 au 23 avril 1999. – Groupe des 6-8 ans : emploi du temps, factures, fiche d'équipe, notes, proposition, listes nominatives, convention, correspondance, convocation, budget, fiche sanitaire de liaison, fiche d'inscription <sup>10</sup> .	1999
302 J 212	Activités. - Gymnastique rythmique, spécialité ruban. <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983

<sup>9</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>10</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

## Centre aéré du Grand-Valtin

### Vacances d'été

302 J 213-215	Dossiers administratifs des séjours : fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes <sup>11</sup> .	1999-2001
213	1999	
214	2000	
215	2001	
302 J 216-2200	Activités.	s.d., [1970-1990]
216	Construction de cabanes [1970-1990]. /1 Négatifs. <i>2 négatifs noir et blanc.</i> /2 Diapositives. <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
217	Danse (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
218	Jeux de société (1982). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
219	Balade en forêt (s.d.). <i>1 négatif couleur.</i>	
220	Essai d'une 4L <sup>12</sup> (s.d.). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 221	Photographies de groupe. <i>32 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d., 1982-1986

### Vacances de la Toussaint

302 J 222-223	Préparation des séjours : documentation, fiches de séjours, fiches d'inscription, récépissés de déclaration, correspondance, projets pédagogiques, notes, maquette de plaquette.	2001-2002
222	2001	
223	2001-2002	

<sup>11</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>12</sup> La **Renault 4** (couramment appelée **4L**) est une petite voiture populaire de grande diffusion de conception simple et pratique construite par le groupe Renault entre 1961 et 1992.

### Vacances de Noël

302 J 224-226	Activités.	1982-1988
224	Séances de ski (1982). <i>30 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
235	Balade en Citroën « 2 chevaux » (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
226	Initiation à la photographie (1988). <i>19 négatifs noir et blanc.</i>	

### Vacances d'hiver

302 J 227	Séjours de vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocation, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissés de déclaration de séjour de vacances, projets <sup>13</sup> .	1999
302 J 228-231	Activités hivernales.	s.d., [1970]-2002
228	Ski de descente et de fond (s.d., [1970]-1999). /1 Négatifs (s.d., [1970]-1999). <i>2 négatifs noir et blanc, 6 négatifs couleur.</i> /2 Tirages photographiques (s.d., [1970]-1999). <i>47 tirages noir et blanc, 29 tirages couleur.</i> /3 Diapositives (s.d., 1982-1987). <i>94 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
229	Balade dans la neige (1986-1999). /1 Tirages photographiques (1991-1999). <i>8 tirage noir et blanc.</i> /2 Diapositives (1986). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
230	Luge (s.d., 1986-2002). /1 Tirages photographiques (s.d., 1991-2002). <i>4 tirages couleur.</i> /2 Diapositives (1986). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
231	Raquettes (1986-1999). /1 Tirages photographiques (1991-1999). <i>2 tirages couleur.</i> /2 Diapositive (1986-1987).	

---

<sup>13</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

- 302 J 232-234 Activités culturelles et artistiques. s.d., 1986-1999
- 232 Dessin (1986, 1999).  
 /1 Tirage photographique (1999).  
 /2 Diapositives (1986).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 233 Cours de danse (s.d.).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 234 Lecture et jeux de société (1986-1999).  
 /1 Tirages photographiques (1991-1999).  
*2 tirages couleur.*  
 /2 Diapositive (1986-1987).
- 302 J 235-241 Ateliers de découverte. s.d., 1983-1987
- 235-237 Découverte de la forêt (s.d., 1983).
- 235 Débardage (s.d., 1983).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 236 Balade (s.d.).  
*4 tirages couleur.*
- 237 Cours avec un agent de l'Office national des forêts (s.d.).  
 /1 Tirages photographiques.  
*3 tirages couleurs.*  
 /2 Diapositives  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 238-239 Découverte de la montagne (s.d., 1986-1987).
- 238 Balade sur les Hautes-Chaumes enneigées (1986-1987).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 239 Paysages enneigés (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 240 Visite chez un luthier (s.d.).  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*
- 241 Visite chez un tisserand (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 242-243 Autres activités. s.d., [1970-1990]
- 242 Déjeuner et galette des rois (s.d., [1970-1990]).  
 /1 Tirages photographiques (s.d., [1970-1990]).  
*1 tirage noir et blanc, 9 tirages couleur.*



/2 Diapositives (1986-1987).

*2 diapositives 5 x 5 cm.*

243 Dortoires et brossage des dents (1986).

*4 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Vacances de Pâques**

302 J 244 Balade sur les Hautes-Chaumes. 1990

*12 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Centre aéré du Brabant**

302 J 245 Séjours vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocations, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissés de déclaration, projet<sup>14</sup>. 1999

302 J 246-247 Activités. 1986, 1988

246 Fabrication de petits bateaux (1986).

*36 diapositives 5 x 5 cm.*

247 Découverte de paysages de montagne, de l'habitat et de la flore (1988).

*18 tirages noir et blanc.*

### **Centre aéré de la Quarante Semaine**

#### **Vacances de Noël**

302 J 248-251 Activités. 1981

248 Fabrication de décorations de Noël.

*18 diapositives 5 x 5 cm.*

249 Travaux pratiques (dessin et peinture).

*25 diapositives 5 x 5 cm.*

250 Danse.

*26 diapositives 5 x 5 cm.*

251 Jeux de ballon et moments récréatifs.

*9 diapositives 5 x 5 cm.*

#### **Vacances de Pâques**

302 J 252-256 Activités. 1983

252 Jeux de société : diapositive.

253 Travaux pratiques.

---

<sup>14</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

		<i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
254	Chant.		
		<i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
255	Jeux de ballon et moments récréatifs.		
		<i>8 tirages noir et blanc.</i>	
256	Promenade en forêt.		
		<i>2 tirages couleur.</i>	
302 J 257	Photographies de groupe.		1983
	/1 Tirages photographiques.		
		<i>15 tirages noir et blanc.</i>	
	/2 Diapositives.		
		<i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

### Centre aéré du Lispach

302 J 258	Séjours vacances d'hiver : fiches sanitaires de liaison, fiches d'inscription, emplois du temps, factures, fiches par équipe, convocations, fiches de séjour, listes des enfants avec contre-indications médicales, tarifs des remontées mécaniques, tableaux du matériel de ski, récépissé de déclaration, projet <sup>15</sup> .		1999
302 J 259	Activités. – Ski de descente.		1982
		<i>25 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

### Autres centres

302 J 260-263	Centre de loisirs de Bruyères : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, programmes, registre de présence des enfants, registre de présence des animateurs, budgets, autorisation de séjour <sup>16</sup> ).		1999-2002
	260	1999	
	261	2000	
	262	2001	
	263	2002	
302 J 264	Centre aéré de Charmes. – Activités.		1982
		<i>18 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

<sup>15</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>16</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

302 J 265-268	Centre de loisirs de Châtel-sur-Moselle-Nomexy : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes <sup>17</sup> ).	1999-2002
	265            1999	
	266            2000	
	267            2001	
	268            2002	
302 J 269	Centre aéré d'Éloyes. – Excursions pédagogiques. <i>21 diapositives 5 x 5 cm.</i>	1983
302 J 270-272	Centre du parc du château d'Épinal.	s.d., 1983
	270            Jeux récréatifs (1983). <i>22 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
	271            Déjeuner (1983). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
	272            Balade dans le parc et découverte des animaux (s.d.). /1            Négatifs. <i>2 négatifs couleur.</i> /2            Diapositives. <i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 273	Centre de loisirs de La Mouselaine de Gérardmer : dossiers administratifs des séjours. (Fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocation, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, convention, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossier de disponibilité, cahiers de présence, programmes, registre de ramassage de car, fiche contact) <sup>18</sup> .	2002
302 J 274-276	Centre de loisirs de Mirecourt. : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes) <sup>19</sup> .	1999-2001
	274            1999	
	275            2000	
	276            2001	

<sup>17</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>18</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>19</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

302 J 277-281	Centre de loisirs sans hébergement La Pastorale. – Activités.	1970-1982
277	Jeux récréatifs extérieurs (1970, 1982). /1 Tirage photographique (1970). /2 Diapositives (1982). <i>8 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
278	Kermesse (1981). <i>26 tirages noir et blanc.</i>	
279	Balade en forêt (1982). <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
280	Jeux récréatifs intérieurs (1982). <i>9 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
281	Travaux pratiques (1982). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 282-285	Centre de loisirs sans hébergement de Remiremont.	1999-2002
282-284	Dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demande d'autorisation, dossiers de disponibilité, programmes, bilan, registres de présence des animateurs, listes nominatives par activité proposée, autorisation, correspondance, documentation, registre de présences, coupures de presse, fiches d'équipe, planning <sup>20</sup> ) (1999-2002).	
282	1999	
283	2000-2001	
284	2002	
285	Encadrement : correspondance, registre de présence des animateurs, programme, liste nominative (2001).	
302 J 286-290	Centre aéré de Saint-Dié.	s.d., 1982-1989
286	Travaux pratiques (s.d., 1982). <i>16 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
287	Contenu non identifié (1988-1989) <sup>21</sup> . <i>1 cassette vidéo.</i>	
288	Jeux récréatifs (s.d.). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
289	Balades en forêt (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
290	Découverte de la ville de Saint-Dié et de ses environs	

<sup>20</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>21</sup> Cassette non visionnée, les Archives départementales ne possèdent pas l'équipement nécessaire pour la lecture de ce support.

(s.d.).

*19 négatifs noir et blanc.*

- 302 J 291-294 Centre de loisirs de Saint-Étienne-lès-Remiremont : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocation, déclarations de séjour, bulletin d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes, autorisations de séjour, autorisation parentale, attestations, planning<sup>22</sup>). 1999-2002
- 291 1999
- 292 2000
- 293 2001
- 294 2002
- 302 J 295 Centre de loisirs de Saint-Marguerite : dossiers administratifs des séjours (fiches sanitaires de liaison, copies des carnets de santé, états nominatifs du personnel d'encadrement et de service, convocations, déclarations de séjour, bulletins d'inscription, feuilles de présence, correspondance, conventions, registre du personnel, registre d'infirmerie, plaquettes d'information, documentation, demandes d'autorisation, dossiers de disponibilité, cahiers de présence, programmes, registre de présence des animateurs, liste nominative<sup>23</sup>). 1999, 2001

### Centres non identifiés

- 302 J 296-302 Sorties s.d., 1964-2002
- 296 Départ en bus (s.d.).
- /1 Tirages photographiques.  
*12 tirages noir et blanc*
- /2 Diapositives.  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 297 Séjour à la mer (1964).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 298 Visite de Girancourt et de ses environs (1987).
- /1 Tirages photographiques.  
*5 tirages couleur.*
- /2 Cassette vidéo.
- 299 Visite de Chaumousey (2002).  
*6 tirages couleur.*
- 300 Sortie au parc de loisirs sportifs du Bol-d'Air à La Bresse (s.d.).
- /1 Négatifs.

<sup>22</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

<sup>23</sup> Non communicable pendant 120 ans, en raison du secret médical.

- 8 négatifs couleur.*
- /2 Tirages photographiques.  
*30 tirages couleur.*
- 301 Visite d'un fort [Uxegney] (s.d.).  
/1 Négatifs.  
*4 négatifs couleur.*  
/2 Tirages photographiques.  
*10 tirages couleur.*
- 302 Spectacle de marionnettes (janvier 1973).  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 303-309 Travaux pratiques. s.d., [1970]-2000
- 303 Taxidermie [1970-1985].  
/1 Tirages photographiques [1970-1979].  
*17 tirages noir et blanc.*  
/2 Diapositives [1983-1985].  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 304 Théâtre et danse (1972).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 305 Jeux d'ombres (1973).  
*30 diapositives 5 x 5 cm.*
- 306 Fabrication de jus de raisin et de pomme (2000).  
*6 tirages couleur.*
- 307 Dessin (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 308 Danse (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 309 Exposition des travaux pratiques (s.d.).  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 310-318 Activités de découverte. s.d., 1970-[1990]
- 310 Paysage des Vosges [1970-1990].  
/1 Négatifs [1970-1990].  
*11 négatifs noir et blanc.*  
/2 Tirages photographiques [1970-1990].  
*12 tirages noir et blanc, 15 tirages couleur.*  
/3 Diapositives (1987-1990).  
*64 diapositives 5 x 5 cm.*

- 311 Faune (s.d., 1970-[1990]).
- /1 Négatifs (1970-1983,[1990]).  
*8 négatifs noir et blanc.*
- /2 Tirages photographiques (1970-1983, [1990]).  
*9 tirages noir et blanc, 3 tirages couleur.*
- /3 Diapositives (s.d., 1982-1990).  
*114 diapositives 5 x 5 cm.*
- 312 Visite à la ferme (s.d., [1970-1990]).
- /1 Négatifs [1970-1990].  
*4 négatifs.*
- /2 Diapositives [1989-1990].  
*42 diapositives 5 x 5 cm.*
- 313 Apiculture (1982-1990).  
*34 diapositives 5 x 5 cm.*
- 314-316 Forêts (s.d., 1983-1989).
- 314 Végétation (1983).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 315 Groupe de chasseurs (1989).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 316 Débardage (s.d.).  
*1 tirage couleur.*
- 317 Visite d'un moulin (s.d.).
- /1 Tirages photographiques (s.d.).  
*8 tirages couleur.*
- /2 Diapositives (s.d.).  
*16 diapositives 5 x 5 cm.*
- 318 Étude de l'habitat (s.d.).  
*12 tirages noir et blanc.*
- 302 J 319-322 Activités non identifiées. s.d. [1970-1990]
- 319 Films [1970-1990].  
*3 bobines.*
- 320 Listing de diapositives (s.d., 1982-1986).
- 321 Planches de photos miniatures (s.d., 1986).  
*11 planches.*
- 322 Négatifs (s.d.).  
*7 négatifs couleur.*
- 302 J 323 Photographies de groupe. [1970-1990]
- /1 Négatifs [1970-1990].  
*11 négatifs noir et blanc, 18 négatifs couleur.*

	/2	Diapositives (1983-1989). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 324		Vie quotidienne. – Repas et douches. <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	s.d.
302 J 325		Ludosport. – Projet : programme, liste des organisateurs.	2000
302 J 326		Accueil de groupes : correspondance, factures, fiches de réservation, contrat d'accueil, plaquette publicitaire, calendrier.	2000-2001
302 J 327		Fête de l'enfance : rapport, copies de coupures de presse, fiches d'inscription, programmes, copies de factures, plaquettes, notes.	2001

## Autres types de séjours

### Classe nature

#### Organisation

302 J 328-332	Classes participantes : listes nominatives des établissements scolaires, états de participation, correspondance, propositions, fiches d'inscription, notes, documentation, plannings des séjours, extraits des registres des délibérations de conseils municipaux, propositions de prestations des établissements scolaires, comptes rendus, notes de service, notes d'information, fiches d'évaluation, questionnaires de satisfaction, factures, listes de présence des enfants.	1999-2004
	328	1999-2000
	329	2001-2002
	330	2002
	331	2003
	332	2003-2004
302 J 333	Organisation des transports : confirmations, correspondance, bons de commande, notes, devis.	2001-2003
302 J 334	Projet pour 2001-2002 : correspondance, contrat d'animation, programme.	2001-2002
302 J 335	Réimplantation des classes environnement à l'Office départemental des centres de vacances et de loisirs des Vosges : comptes rendus du comité directeur, correspondance, notes, convention d'accueil.	2002-2003
302 J 336	Bilans d'activités : notes, comptes rendus d'activités, planning, correspondance, convention, liste des contacts, extrait du registre des délibérations du conseil municipal d'Épinal, documentation, factures, questionnaires.	1996-2000

#### Projets pédagogiques

302 J 337	Préparation : plaquette, notes, questionnaires de satisfaction, programme, budget, correspondance, proposition de contrat éducatif.	2001-2002
-----------	---	-----------



- 302 J 338-343 Préparation des activités. s.d., 1980-2003
- 338-339 Sorties et ateliers manuels : documentation, dossiers pédagogiques, questionnaires, pochoirs, cassette audio, livret (s.d., 1980-1990).
- 338 Contes et légendes, eau, équitation, faune, ferme, forêt.
- 339 Hautes-Vosges, habitat, musique, paysage.
- 340 Balades et rallye nature : fiche pratique d'activités, documentation, dossier pédagogique (1993).
- 341 Découverte de l'environnement, préparation : fiches d'évaluation, plannings, comptes rendus de réunions, correspondance, conventions avec la Ville d'Épinal, devis (1999-2002).
- 342 Sorties avec l'Office nationale des forêts : calendrier, correspondance, bons de commandes (2003). Organisation des transports : correspondance, devis, notes (2003).
- 343 Histoire de la catastrophe de Bouzey : schéma, copies d'articles de presse et photographies, copies de cartes topographiques du réservoir de Bouzey (s.d.).

### Séjours

- 302 J 344-366 Séjours au centre aéré de Bouzey. s.d., 1982-1991
- 344 Écoles de Sézanne (Marne) (1982).  
*37 diapositives 5 x 5 cm.*
- 345 Écoles de Brienne-le-Château (Aube) (1983).  
*33 diapositives 5 x 5 cm.*
- 346 École Vincent-Auriol de Saint-Dié (1989).  
*1 cassette vidéo.*
- 347 École maternelle de Vecoux (1991).  
*1 cassette vidéo.*
- 348 École maternelle Paul-Elbel de Saint-Dié (1991).  
*1 cassette vidéo.*
- 349 École maternelle de Balléville (1992).  
*1 cassette vidéo.*
- 350 École maternelle Christian-Champy d'Épinal (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 351 Écoles de Senones (s.d.).  
*16 diapositives 5 x 5 cm.*
- 352-365 Écoles non identifiées (s.d., [1980-1989]).  
*Classement par activité.*
- 352 Courses d'orientation [1980-1989].  
*12 diapositives 5 x 5 cm.*

- 353 Activités sportives et jeux (1982).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 354 Faune et flore autour de Bouzey (s.d., 1982).  
*14 diapositives 5 x 5 cm.*
- 355 Stage d'équitation (1983).  
*10 négatifs noir et blanc.*
- 356-360 Étang de Bouzey (s.d.).
- 356 Découverte de l'étang.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 357 Découverte de la faune, réintroduction d'animaux.  
*40 diapositives 5 x 5 cm.*
- 358 Découverte de la digue.  
*17 diapositives 5 x 5 cm.*
- 359 Pêche d'animaux aquatiques.  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 360 Analyses de l'eau.  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 361 Jardinage (s.d.).  
*7 négatifs couleur.*
- 362 Découverte de l'habitat (s.d., 1983-1985).  
*35 diapositives 5 x 5 cm.*
- 363 Découverte de la ferme (s.d.).
- /1 Négatif noir et blanc.
- /2 Diapositives.  
*13 diapositives 5 x 5 cm.*
- 364-365 Canal de l'Est (s.d.).
- 364 Découverte du canal.  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 365 Découverte des écluses.  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 366 Photographies de groupe (1982).  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 367-393 Séjours au centre aéré du Grand-Valtin. s.d., [1970]-2002
- 367 Éloyes, 1<sup>ère</sup> session, visite des sources de la Moselle à Bussang (1983).  
*14 diapositives 5 x 5 cm.*
- 368 École non identifiée, séjour du 8 au 12 février 1993 : programme, album souvenirs (1993).

- 369-393 Écoles non identifiées [1980-1989].  
*Classement par activité.*
- 369-374 Séjours hiver (s.d., [1980]-2002).
- 369 Ski [1980-1989].
- /1 [1980-1989].  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- /2 1982  
*108 diapositives 5 x 5 cm.*
- /3 (s.d.).  
*9 négatifs noir et blanc, 7 négatifs couleur.*
- 370 Découverte de la neige [1982].  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 371 Cours de télésièges (2002).  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 372 Sortie en raquettes (s.d.).  
*3 tirages couleur.*
- 373 Luge (s.d.).  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 374 Monoski (s.d.).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 375-382 Autour de la forêt (s.d., [1970-1990]).
- 375 Ateliers avec l'office national des Forêts [1970-1990].  
*6 négatifs.*
- 376 Bûcheronnage (s.d.).  
*26 diapositives 5 x 5 cm.*
- 377 Exploitation du bois (s.d.).  
*38 diapositives 5 x 5 cm.*
- 378 Visite de la forêt (s.d.).  
*50 diapositives 5 x 5 cm.*
- 379 Visite d'une scierie (s.d.).  
*6 diapositives 5 x 5 cm.*
- 380 Reconnaissance des essences (s.d.).  
*71 diapositives 5 x 5 cm.*
- 381 Débardage (s.d.).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 382 Découverte de la faune et de la flore, construction de cabanes (s.d.).  
*45 tirages couleur.*

- 383-385 Autour des métiers (s.d.).
- 383 Visite chez un luthier.  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 384 Visite chez un tisserand.  
*11 diapositives 5 x 5 cm.*
- 385 Visite chez un garde-chasse.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 386-391 Autres activités (s.d., 1982-1986).
- 386 Construction de cabane (1982).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 387 Exercices physiques, montée à l'échelle [1982].  
*10 diapositives 5 x 5 cm.*
- 388 Cours de danse folklorique (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 389 Visite de Sérichamps et découverte de l'habitat (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 390 Activités manuelles (s.d.).  
*4 diapositives 5 x 5 cm.*
- 391 Jeux (1986).  
*2 diapositives 5 x 5 cm.*
- 392-393 Vie dans un chalet (s.d., 1986).
- 392 Scène d'habillage (1986).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 393 Déjeuner (s.d.).  
*3 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 394 Centre du Lispach. – École de Girancourt au ski : cassette vidéo. 1991

### **Aménagement du temps de l'enfant (A.T.E.)**

- 302 J 395 animateurs. – Candidatures : notes, correspondance, curriculum vitae (2002). Brevet d'aptitude professionnel d'assistant animateur technicien : correspondance, arrêté préfectoral, jury de positionnement, rapport de jury (2002). Stages pratiques : correspondance, certificats, évaluation (1999-2002). 1999-2002
- 302 J 396 Réglementation comptable : factures, état récapitulatif des présences, états statistiques, correspondance, convention, tableaux de subventions. 1999-2002
- 302 J 397 Projets pédagogiques : correspondance, notes, listes nominatives, planning, convention avec la ville d'Épinal, projet pédagogique de la ville d'Épinal, plaquette d'information. 1994-2000

302 J 398-400	Organisation des activités : programmes, comptes rendus de réunion des intervenants, registres de présence des enfants, fiches d'activités, notes, calendrier scolaire, correspondance, proposition de prestation, factures, résultats du sondage CSA Francas, photographies.	2000-2003
398	2000-2001	
399	2001-2002	
400	2002-2003	
302 J 401	Activités de jardinage : tirages photographiques. <i>25 tirages couleur.</i>	2000

### Stage de l'Association nationale des assistants des services sociaux

302 J 402-411	Lieux de stage.	s.d., 1982-1986
402	Bouzey ([1982]-1986). /1 Négatifs (1986). <i>8 négatifs noir et blanc.</i> /2 Diapositives [1982]. <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
403	Charmes (1982). <i>3 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
404	Le Clos du château d'Épinal (s.d.). <i>2 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
405	Le Grand-Valtin (1982). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
406	Parc du château d'Épinal (1982). <i>12 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
407	La Pastorale (1982). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
408	La Quarante Semaine (s.d.). <i>5 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
409	Saint-Dié (1982). <i>7 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
410	Lieux non identifiés (s.d., 1982). <i>23 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
411	Bâtiments scolaires (1982). <i>4 diapositives 5 x 5 cm.</i>	
302 J 412-415	Activités	s.d., 1982
412	Cours de gym (1982). <i>1 diapositive 5 x 5 cm.</i>	
413	Visite du musée de l'Imagerie (s.d.). <i>6 diapositives 5 x 5 cm.</i>	

- 414 Visite d'une caserne de pompiers (s.d).  
*1 diapositive 5 x 5 cm.*
- 415 Sieste, activités ludiques, récréatives et sportives (s.d.).  
*30 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Stages de l'Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.)**

- 302 J 416 Centre de Remiremont. 1982  
*27 diapositives 5 x 5 cm.*
- 302 J 417 Le Grand-Valtin. 1982  
*21 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Séjour franco-allemand**

- 302 J 418-421 Bouzey. 1968
- 418 Accueil.  
*7 diapositives 5 x 5 cm.*
- 419 Base nautique.  
*22 diapositives 5 x 5 cm.*
- 420 Activités extérieures.  
*9 diapositives 5 x 5 cm.*

### **Les Jeudis de la neige**

- 302 J 421-422 Le Grand-Valtin. 1968-1969
- 421 Tirages photographiques (1968-1969).  
*77 tirages noir et blanc.*
- 422 Diapositives (1969).  
*71 diapositives 5 x 5 cm.*

## TABLE DES MATIÈRES

---

Introduction .....	p. 2
Orientations Bibliographiques.....	p. 4
Sources complémentaires.....	p. 5
Plan de classement .....	p. 10
Répertoire numérique détaillé.....	p. 12
Administration générale.....	p. 12
Conseils et assemblées.....	p. 12
Direction générale.....	p. 12
Patrimoine mobilier et immobilier .....	p. 12
Centre aéré de Bouzey .....	p. 12
Centre aéré du Grand Valtin.....	p. 16
Centre aéré du Brabant.....	p. 16
Centre aéré de Mirecourt.....	p. 17
Centre aéré de de la Pastorale .....	p. 17
Centre aéré de Quarante Semaine .....	p. 17
Centre aéré de du Parc du château d'Épinal.....	p. 17
Tous centres .....	p. 17
Services financiers .....	p. 18
Comptabilité .....	p. 18
Personnel.....	p. 19
Relations extérieures .....	p. 20
Fonctionnement des centres aérés.....	p. 20
Organisation générale.....	p. 20
Réglementation .....	p. 20
Préparations des séjours .....	p. 20
Animateurs et intervenants .....	p. 21
Activités .....	p. 21
Bilan des séjours .....	p. 21
Documents de travail.....	p. 22
Centre aéré de Bouzey.....	p. 22
Vacances d'été.....	p. 22
Vacances d'hiver.....	p. 29
Vacances de Pâques.....	p. 29
Centre aéré du Grand-Valtin.....	p. 30

Vacances d'été .....	p. 30
Vacances de la Toussaint.....	p. 30
Vacances de Noël.....	p. 31
Vacances d'hiver.....	p. 31
Vacances de Pâques.....	p. 33
Centre aéré du Brabant .....	p. 33
Centre aéré de la Quarante semaine.....	p. 33
Vacances de Noël.....	p. 33
Vacances de Pâques.....	p. 33
Centre aéré du Lispach.....	p. 34
Autres centres.....	p. 34
Centres non identifiés.....	p. 37
Autres types de séjours .....	p. 40
Classe nature .....	p. 40
Organisation.....	p. 40
Projets pédagogiques.....	p. 40
Séjours .....	p. 41
Aménagements du temps de l'enfant (A.T.E.) .....	p. 44
Stage de l'Association nationale des assistants des services sociaux	p. 45
Stage de l'Association communauté vacances et loisirs (A.C.V.L.) ..	p. 46
Séjours franco-allemand.....	p. 46
Les Jeudis de la neige.....	p. 46
Table des matières.....	p. 47